

MACINA CAFFÈ E SPEZIE ELETTRICO	IT
ELECTRIC COFFEE AND SPICE GRINDER	EN
ELEKTRISCHE KAFFEE- UND GEWÜRZMÜHLE	DE
MOULIN ÉLECTRIQUE À CAFÉ ET ÉPICES	FR
MOLINILLO ELÉCTRICO PARA CAFÉ Y ESPECIAS	ES
ELEKTRIČNI MLINAC ZA KAVU I ZAČINE	HR
ELEKTRIČNI MLINČEK ZA KAVO IN ZAČIMBE	SL
ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΜΥΛΟΣ ΚΑΦΕ ΚΑΙ ΜΠΑΧΑΡΙΚΩΝ	GR
RÂȘNIȚĂ ELECTRICĂ PENTRU CAFEA ȘI CONDIMENTE	RO
ELEKTRICKÝ MLÝNEK NA KÁVU A KOŘENÍ	CZ
ELEKTRISKĀ KAFIJAS UN GARŠVIELU DZIRNAVIŅAS	LV
ELEKTRINIS KAVOS IR PRIESKONIŲ MALŪNĖLIS	LT
ELEKTRILINE KOHVI- JA VÜRTSIVESKI	EE
ELEKTRISCHE KOFFIE- EN KRUIDENMOLEN	NL
ЕЛЕКТРИЧЕСКА МЕЛАЧКА ЗА КАФЕ И ПОДПРАВКИ	BG
ELEKTRIČNI MLIN ZA KAFU I ZAČINE	RS
ELEKTROMOS KÁVÉ- ÉS FÜSZERDARÁLÓ	HU

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: **beper.com**



IT - MANUALE DI ISTRUZIONI (scansiona il QR CODE)
EN - USE INSTRUCTIONS (scan the QR CODE)
DE - BETRIEBSANLEITUNG (Scannen Sie den QR-CODE)
FR - MANUEL D'INSTRUCTIONS (scannez le QR CODE)
ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES (escanea el CÓDIGO QR)
HR - PRIRUČNIK ZA UPORABU (skenirajte QR KOD)
SL - NAVODILA ZA UPORABO (skenirajte QR CODE)
GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ (σαρώστε το QR CODE)
RO - MANUAL DE INSTRUȚIUNI (scanează CODUL QR)
CZ - POKYNY PRO BEZPEČNOST A POUŽITÍ (naskenujte QR KÓD)
LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (skenējiet QR KODU)
LT - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA (nuskaitykite QR KODĄ)
EE - KASUTUSJUHEND (skannige QR-KOOD)
NL - HANDLEIDING (scan de QR CODE)
BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА (сканирайте QR KODA)
RS - UPUTSTVO ZA UPOTREBU (скенирајте КР КОД)
HU - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (QR-KÓD beolvasása)

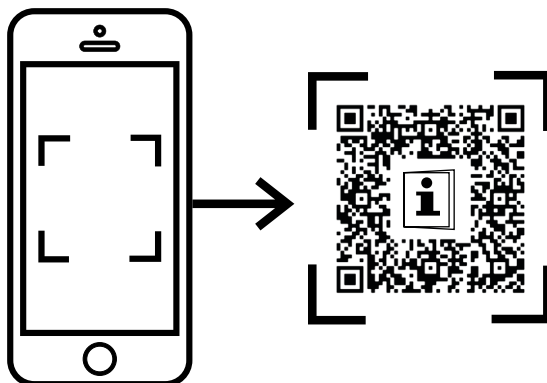


Fig.A



Fig.B



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età uguale o maggiore di 8 anni, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con limitata esperienza e conoscenza, a condizione che siano state loro fornite istruzioni complete circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i rischi connessi.

Avvertenze d'uso

Non posizionare il macinacaffè e/o il cavo sopra o vicino a fonti di calore.

Non immergere mai il corpo motore, la spina ed il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.

Non toccare mai le parti in movimento.

Non fare funzionare il macinacaffè a vuoto.

Durante il funzionamento posizionare il macina caffè su di un piano orizzontale. Non utilizzare il macinatore per tritare alimenti diversi da caffè o spezie.

Non inserire le mani nel contenitore quando il macinacaffè è collegato alla rete elettrica.

Le lame sono ben affilate, prestare la massima attenzione durante la loro pulizia.

Per evitare infortuni e danni al macina caffè tenere le mani e gli utensili da cucina lontani dalle lame e dalle parti in movimento.

Non lasciare il macina caffè incustodito quando collegato alla rete elettrica. Staccare la spina dalla presa di corrente elettrica quando il macina caffè non è in uso, prima di pulirlo e prima di montare o smontare parti e accessori.

Non usare il prodotto qualora uno dei suoi componenti risulti danneggiato.

Questo prodotto non ha un sistema di blocco del funzionamento, pertanto, si raccomanda sempre di scollegarlo dalla presa di corrente dopo ogni utilizzo.

Descrizione articolo Fig.A

1. Pulsante On/Off
2. Coperchio trasparente
3. Lama
4. Contenitore chicchi
5. Unità principale
6. Cavo di alimentazione

Istruzioni per l'uso

Prima di mettere in funzione il macina caffè per la prima volta, rimuovere completamente il materiale di imballaggio, assicurarsi che il prodotto sia integro e tutte le componenti pulire come indicato nell'apposito paragrafo.

Posizionare il macina caffè su un piano orizzontale e stabile.

Il macinacaffè è dotato di un sistema di sicurezza integrato che impedisce l'attivazione delle lame se il coperchio non è posizionato correttamente. Il meccanismo si basa su due perni situati ai lati dell'innesto del pulsante ON/OFF: se il coperchio non è inserito a fondo, i sensori non vengono azionati e l'apparecchio non entra in funzione. Questa protezione è fondamentale per garantire la massima sicurezza d'uso, evitando che il motore si avvii accidentalmente quando il contenitore è aperto. (fig. B)

Per inserire i chicchi di caffè all'interno del contenitore, togliere il coperchio ed introdurre una quantità di chicchi non superiore a 60 grammi. Se si intende macinare una quantità di chicchi maggiore, è necessario ripetere più volte l'operazione, non inserire quantità di chicchi superiore alla capienza del contenitore.

Quantità superiori di chicchi da macinare compromettono il funzionamento del macina caffè.

Chiudere il coperchio inserendolo correttamente.

Inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente elettrica.

Premere e tenere premuto il tasto di funzionamento per il tempo necessario a raggiungere la finezza del macinato desiderata. Per garantire la massima qualità del risultato e preservare l'aroma del caffè, si raccomanda di procedere con cicli di macinazione brevi, della durata di circa 15 secondi ciascuno. È possibile ripetere l'operazione fino a raggiungere il grado di finezza desiderato, avendo cura di non far funzionare l'apparecchio per oltre 60 secondi consecutivi. Tra un utilizzo e l'altro, è necessario rispettare una pausa di 1 o 2 minuti per consentire il corretto raffreddamento dei componenti e delle lame.

Non azionare mai le lame se all'interno del contenitore non ci sono chicchi di caffè.

Al termine dell'operazione, rilasciare il tasto di funzionamento.

Pulizia e manutenzione del macinacaffè

Prima di procedere a qualsiasi operazione di pulizia, è necessario scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente. È severamente vietato immergere il corpo motore in acqua o in altri liquidi, né lavarlo sotto acqua corrente. Per la pulizia del vano interno e delle lame, si raccomanda l'utilizzo di un panno morbido leggermente inumidito, prestando la massima attenzione alle parti affilate.

Il coperchio può essere lavato con acqua tiepida; qualora venga rimossa la guarnizione per una pulizia più approfondita, è fondamentale riposizionarla correttamente nella sua sede originale prima dell'uso. Si ricorda che nessun componente del macinacaffè è lavabile in lavastoviglie. Al fine di non danneggiare le superfici, si prega di evitare l'impiego di prodotti abrasivi o spugne metalliche. Prima di riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e pulito, si assicuri che ogni sua parte sia perfettamente asciutta.

Dati tecnici

Potenza 200W

Alimentazione: 220-240V~ 50-60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale. Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: assistenza@beper.com

General warnings

Read the following instructions before using the appliance.

Before and during use of the appliance, some basic precautions must be followed.

After removing all packaging materials, check the integrity of the appliance. In case of any doubt do not use the appliance and contact professionally qualified personnel. Packaging materials (plastic bags, styrofoam, etc.) must always be kept out of the reach of children, as potential cause of risk.

Always make sure that the mains voltage equals to the voltage indicated on the technical data label and that the electrical system is compatible with the power of the appliance.

Never unplug the appliance from the socket by pulling the power cord.

Make sure the cable never gets in contact with hot or sharp surfaces.

Do not use the appliance if the power cord is damaged.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its Technical After Sales service or by a qualified person, in order to avoid any potential risk.

Only connect the appliance to an AC power outlet.

It is generally not advisable to use adapters, multiple sockets and/or cord extensions. When their use is necessary only use adapter and cord extensions compliant with the applicable safety regulations. This appliance must only be used for the operation for which it was expressly designed. Any other use is to be considered incorrect and thus dangerous, causing the expiration of warranty. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by incorrect, improper and unreasonable use.

To avoid dangerous overheating completely unwind the power cord and unplug the socket from the power outlet when the appliance is not in use. Before carrying out any cleaning or maintenance operation, unplug the socket from the power outlet.

Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Keep the appliance away from heating sources (e.g. radiator).

This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, by persons that lack experience and knowledge of the appliance, unless they are closely watched or well instructed by a person responsible for their safety regarding the use of the appliance.

Children must not play with the appliance.

When the appliance must be disposed of, it is recommended to make it inoperative.

It is also recommended to render harmless those parts of the appliance likely to constitute a danger. This appliance must not be used by children. Children must not play with the appliance. Keep the appliance and its cable away from children under 8 years of age.

This appliance can be used by children of 8 years or older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or by persons that lack experience and knowledge of the appliance, provided they have been given complete instructions concerning the safe use of the appliance and provided that they understand the related risks.

Warnings for Use

Do not place the coffee grinder and/or its cord on or near heat sources. Never immerse the motor body, plug, or power cord in water or other liquids.

Never touch moving parts.

Do not operate the coffee grinder empty.

Place the grinder on a horizontal surface during operation. Do not use the grinder to grind foods other than coffee or spices.

Do not insert your hands into the container when the coffee grinder is plugged in.

The blades are very sharp; use extreme caution when cleaning them. To avoid injury and damage to the coffee grinder, keep hands and kitchen utensils away from the blades and moving parts.

Do not leave the coffee grinder unattended when plugged in. Unplug the grinder from the electrical outlet when not in use, before cleaning, and before installing or removing parts and accessories.

Do not use the product if any of its components are damaged.

This product does not have an operation lock system, therefore, it is always recommended to unplug it from the power outlet after each use.

Production Description Fig. A

1. On/Off Button
2. Transparent Lid
3. Blade
4. Bean Container
5. Main Unit
6. Power Cord

Instructions for Use

Before using the coffee grinder for the first time, completely remove the packaging material, ensure the product is intact, and clean all components as indicated in the relevant section.

Place the coffee grinder on a horizontal, stable surface.

The coffee grinder is equipped with a built-in safety system that prevents the blades from activating if the lid is not correctly positioned. The mechanism is based on two pins located on either side of the ON/OFF button: if the lid is not fully inserted, the sensors are not activated and the appliance will not operate. This protection is essential to ensure maximum safety, preventing the motor from accidentally starting when the container is open. (Fig. B) To add coffee beans to the container, remove the lid and add no more than 60 grams of beans. If you want to grind a larger quantity of beans, you will need to repeat the process several times; do not add more beans than the container can hold.

Grinding larger quantities of beans will compromise the grinder's performance.

Close the lid, inserting it correctly.

Plug the power cord into the electrical outlet.

Press and hold the operation button until the desired grind is reached.

To ensure the highest quality results and preserve the coffee's aroma, we recommend using short grinding cycles, lasting about 15 seconds each. You can repeat the process until the desired fineness is reached, taking care not to operate the appliance for more than 60 seconds at a time. Between uses, it is necessary to pause for 1 to 2 minutes to allow the components and blades to cool properly.

Never operate the blades if there are no coffee beans inside the container.

When finished, release the operation button.

Cleaning and Maintenance of the Coffee Grinder

Before performing any cleaning, unplug the power cord from the electrical outlet. It is strictly forbidden to immerse the motor unit in water or other liquids, nor to wash it under running water.

To clean the interior and blades, we recommend using a soft, slightly damp cloth, paying particular attention to the sharp edges.

The lid can be washed with warm water; if the gasket is removed for a more thorough cleaning, it is essential to replace it correctly in its original position before use.

Please note that no component of the coffee grinder is dishwasher safe.

To avoid damaging the surfaces, please avoid using abrasive products or metal sponges. Before storing the appliance in a clean, dry place, make sure all parts are completely dry.

Technical Data

Power: 200W

Power Supply: 220-240V~ 50-60Hz

For any improvement reason, Beper will reserve the right to modify or improve this appliance without notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Allgemeine Warnungen

Lesen Sie die folgenden Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Vor und während der Verwendung des Geräts sollten einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

Überprüfen Sie nach dem Entfernen aller Verpackungsmaterialien die Unversehrtheit des Geräts. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Styropor etc.) sind als potentielle Gefahrenquelle stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Stellen Sie immer sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Etikett mit den technischen Daten angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die elektrische Anlage mit der Leistung des Geräts kompatibel ist. Trennen Sie das Gerät niemals von der Steckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen. Achten Sie darauf, dass das Kabel niemals mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden. Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzsteckdose an. Es wird im Allgemeinen nicht empfohlen, Adapter, Steckdosenleisten und/oder Verlängerungskabel zu verwenden.

Wenn ihre Verwendung erforderlich ist, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den aktuellen Sicherheitsstandards entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Betrieb verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als nicht bestimmungsgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falschen, unsachgemäßen und unvernünftigen Gebrauch entstehen.

Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht verwendet wird.

Ziehen Sie vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Halten Sie das Gerät von Wärmequellen (z. B. Heizkörper) fern. Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in Bezug auf die Verwendung des Geräts genau beaufsichtigt oder angewiesen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das Gerät entsorgt werden muss, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, die Geräteteile, die eine Gefahr darstellen könnten, unschädlich zu machen.

Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Wissen über das Gerät verwendet werden, sofern sie eine vollständige Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sofern sie die damit verbundenen Risiken verstehen.

Warnhinweise zur Verwendung

Stellen Sie die Kaffeemühle und/oder ihr Kabel nicht auf oder in die Nähe von Wärmequellen.

Tauchen Sie das Motorgehäuse, den Stecker oder das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Berühren Sie niemals bewegliche Teile.

Betreiben Sie die Kaffeemühle nicht leer.

Stellen Sie die Mühle während des Betriebs auf eine ebene Fläche. Verwenden Sie die Mühle nicht zum Mahlen anderer Lebensmittel als Kaffee oder Gewürze.

Fassen Sie nicht in den Behälter, wenn die Kaffeemühle an das Stromnetz angeschlossen ist.

Die Klingen sind sehr scharf; seien Sie beim Reinigen äußerst vorsichtig. Um Verletzungen und Beschädigungen der Kaffeemühle zu vermeiden, halten Sie Hände und Küchenutensilien von den Klingen und beweglichen Teilen fern.

Lassen Sie die Kaffeemühle nicht unbeaufsichtigt, wenn sie an das Stromnetz angeschlossen ist. Ziehen Sie den Netzstecker der Mühle aus der Steckdose, wenn sie nicht benutzt wird, vor der Reinigung und vor dem Anbringen oder Entfernen von Teilen und Zubehör.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn eines seiner Bauteile beschädigt ist. Dieses Produkt verfügt über keine Betriebssperre. Daher wird empfohlen, es nach jedem Gebrauch vom Stromnetz zu trennen.

Produktbeschreibung Abb. A

1. Ein-/Ausschalter
2. Transparenter Deckel
3. Mahlwerk
4. Bohnenbehälter
5. Hauptgerät
6. Netzkabel

Gebrauchsanweisung

Vor der ersten Benutzung der Kaffeemühle entfernen Sie bitte die gesamte Verpackung, vergewissern Sie sich, dass das Produkt unbeschädigt ist, und reinigen Sie alle Teile wie im entsprechenden Abschnitt beschrieben. Stellen Sie die Kaffeemühle auf eine ebene, stabile Fläche.

Die Kaffeemühle ist mit einem integrierten Sicherheitssystem ausgestattet, das die Aktivierung des Mahlwerks verhindert, wenn der Deckel nicht korrekt aufgesetzt ist. Der Mechanismus basiert auf zwei Stiften, die sich beidseitig des Ein-/Ausschalters befinden: Ist der Deckel nicht vollständig aufgesetzt, werden die Sensoren nicht aktiviert und das Gerät schaltet sich nicht ein. Dieser Schutz ist unerlässlich für maximale Sicherheit und verhindert ein versehentliches Anlaufen des Motors bei geöffnetem Behälter. (Abb. B)

Um Kaffeebohnen in den Behälter zu füllen, nehmen Sie den Deckel ab und geben Sie maximal 60 Gramm Bohnen hinzu. Wenn Sie eine größere Menge Bohnen mahlen möchten, wiederholen Sie den Vorgang mehrmals. Füllen Sie nicht mehr Bohnen ein, als der Behälter fasst.

Das Mahlen größerer Bohnenmengen kann die Leistung der Mühle beeinträchtigen.

Schließen Sie den Deckel und achten Sie darauf, dass er richtig sitzt.

Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.

Halten Sie den Bedienknopf gedrückt, bis der gewünschte Mahlgrad erreicht ist.

Um beste Ergebnisse zu erzielen und das Kaffeearoma zu bewahren, empfehlen wir kurze Mahlzyklen von jeweils etwa 15 Sekunden. Sie können den Vorgang wiederholen, bis der gewünschte Feinheitsgrad erreicht ist. Achten Sie darauf, das Gerät nicht länger als 60 Sekunden am Stück zu betreiben. Lassen Sie die Mühle zwischen den Mahlvorgängen 1 bis 2 Minuten abkühlen, damit die Komponenten und Mahlwerke ausreichend abkühlen können.

Betreiben Sie die Mahlwerke niemals, wenn sich keine Kaffeebohnen im Behälter befinden.

Lassen Sie den Bedienknopf nach dem Mahlen los.

Reinigung und Wartung der Kaffeemühle

Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker. Es ist strengstens verboten, die Motoreinheit in Wasser oder andere Flüssigkeiten einzutauchen oder unter fließendem Wasser abzuwaschen.

Zur Reinigung des Innenraums und der Mahlwerke empfehlen wir ein weiches, leicht feuchtes Tuch. Achten Sie dabei besonders auf die scharfen Kanten.

Der Deckel kann mit warmem Wasser abgewaschen werden. Falls die Dichtung für eine gründlichere Reinigung entfernt wurde, muss sie vor der nächsten Benutzung unbedingt wieder korrekt eingesetzt werden.

Bitte beachten Sie, dass kein Teil der Kaffeemühle spülmaschinenfest ist. Um Beschädigungen der Oberflächen zu vermeiden, verwenden Sie bitte keine Scheuermittel oder Metallschwämme. Stellen Sie vor der Lagerung des Geräts an einem sauberen, trockenen Ort sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind.

Technische Daten

Leistung: 200 W

Netzspannung: 220–240 V~ 50–60 Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail assistenza@beper.com die ihren händler nennen wird

Avertissements généraux

Lisez les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil.

Avant et pendant l'utilisation de l'appareil, quelques précautions de base doivent être respectées.

Après avoir retiré tous les matériaux d'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un personnel professionnellement qualifié. Les matériaux d'emballage (sacs en plastique, styromousse, etc.) doivent toujours être tenus hors de la portée des enfants, en tant que cause potentielle de risque. Assurez-vous toujours que la tension du secteur est égale à la tension indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le système électrique est compatible avec la puissance de l'appareil.

Ne débranchez jamais l'appareil de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.

Assurez-vous que le câble n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son Service Après Vente Technique ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque potentiel.

Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur.

Il est généralement déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des multiprises et/ou des rallonges de cordon.

Lorsque leur utilisation est nécessaire, n'utilisez que des adaptateurs et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'opération pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme incorrecte et donc dangereuse, entraînant l'expiration de la garantie. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage causé par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable. Pour éviter une surchauffe dangereuse, déroulez complètement le cordon d'alimentation et débranchez la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la prise de la prise de courant.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Éloignez l'appareil des sources de chaleur (par ex. radiateur).

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, par des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'appareil, à moins qu'elles ne soient étroitement surveillées ou bien instruites par une personne responsable de leur sécurité concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Lorsque l'appareil doit être éliminé, il est recommandé de le rendre inopérant.

Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil susceptibles de constituer un danger. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissance de l'appareil, à condition qu'elles aient reçu des instructions complètes concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et à condition qu'ils comprennent les risques associés.

Avertissements d'utilisation

Ne placez pas le moulin à café et/ou son cordon d'alimentation sur ou à proximité d'une source de chaleur.

N'immergez jamais le bloc moteur, la prise ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.

Ne touchez jamais les pièces mobiles.

N'utilisez pas le moulin à café à vide.

Placez le moulin à café sur une surface horizontale pendant son fonctionnement. N'utilisez pas le moulin pour moudre d'autres aliments que du café ou des épices.

N'introduisez pas vos mains dans le récipient lorsque le moulin à café est branché.

Les lames sont très tranchantes ; manipulez-les avec une extrême prudence lors du nettoyage.

Pour éviter les blessures et endommager le moulin à café, tenez vos mains et les ustensiles de cuisine éloignés des lames et des pièces mobiles.

Ne laissez pas le moulin à café sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez le moulin de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le nettoyer et avant d'installer ou de retirer des pièces ou des accessoires.

N'utilisez pas le produit si l'un de ses composants est endommagé. Ce produit ne possède pas de système de verrouillage de fonctionnement ; il est donc toujours recommandé de le débrancher de la prise électrique après chaque utilisation.

Description du produit (Fig. A)

1. Bouton marche/arrêt
2. Couvercle transparent
3. Lame
4. Réservoir à grains
5. Unité principale
6. Cordon d'alimentation

Mode d'emploi

Avant la première utilisation du moulin à café, retirez complètement l'emballage, assurez-vous que le produit est intact et nettoyez tous les composants comme indiqué dans la section correspondante.

Placez le moulin à café sur une surface horizontale et stable.

Le moulin à café est équipé d'un système de sécurité intégré qui empêche la mise en marche des lames si le couvercle n'est pas correctement positionné. Ce système repose sur deux ergots situés de part et d'autre du bouton marche/arrêt : si le couvercle n'est pas complètement inséré, les capteurs ne sont pas activés et l'appareil ne fonctionne pas. Cette protection est essentielle pour une sécurité maximale, car elle empêche le moteur de démarrer accidentellement lorsque le réservoir est ouvert (Fig. B).

Pour remplir le réservoir à grains de café, retirez le couvercle et ajoutez 60 grammes de grains maximum. Si vous souhaitez moudre une plus grande quantité de grains, vous devrez répéter l'opération plusieurs fois ; ne dépassez pas la capacité du réservoir. Moudre de grandes quantités de grains de café risque de nuire aux performances du moulin.

Fermez le couvercle en vous assurant qu'il est bien en place.

Branchez le cordon d'alimentation à la prise électrique.

Maintenez le bouton de fonctionnement enfoncé jusqu'à l'obtention de la mouture souhaitée.

Pour garantir une mouture de qualité optimale et préserver l'arôme du café, nous vous recommandons d'utiliser des cycles de mouture courts, d'une durée d'environ 15 secondes chacun. Vous pouvez répéter l'opération jusqu'à obtenir la finesse désirée, en veillant à ne pas utiliser l'appareil pendant plus de 60 secondes d'affilée. Entre chaque utilisation, il est nécessaire de faire une pause de 1 à 2 minutes afin de permettre aux composants et aux lames de refroidir correctement.

Ne jamais actionner les lames si le récipient est vide.

Une fois la mouture terminée, relâchez le bouton de fonctionnement.

Nettoyage et entretien du moulin à café

Avant toute opération de nettoyage, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique. Il est strictement interdit d'immerger le bloc moteur dans l'eau ou tout autre liquide, ou de le laver sous l'eau courante. Pour nettoyer l'intérieur et les lames, nous recommandons l'utilisation d'un chiffon doux légèrement humide, en insistant sur les arêtes vives.

Le couvercle peut être lavé à l'eau chaude. Si le joint est retiré pour un nettoyage plus approfondi, il est essentiel de le remettre correctement en place avant utilisation.

Veuillez noter qu'aucun élément du moulin à café ne passe au lave-vaisselle.

Pour éviter d'endommager les surfaces, veuillez ne pas utiliser de produits abrasifs ni d'éponges métalliques.

Avant de ranger l'appareil dans un endroit propre et sec, assurez-vous que toutes les pièces soient parfaitement sèches.

Caractéristiques techniques

Puissance : 200 W

Alimentation : 220-240 V~ 50-60 Hz

Dans une optique d'amélioration constante Beper se réserve le droit de modifier ou améliorer cet appareil sans préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles

directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie. Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel. Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper. Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

Advertencias generales

Lea las siguientes instrucciones antes de usar el dispositivo.

Antes y durante el uso del dispositivo, se deben observar algunas precauciones básicas.

Después de retirar todos los materiales de embalaje, verifique la integridad del dispositivo. En caso de duda, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado. Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) deben mantenerse siempre fuera del alcance de los niños, ya que son una posible causa de riesgo.

Asegúrese siempre de que el voltaje de la red sea igual al voltaje indicado en la etiqueta de datos técnicos y que el sistema eléctrico sea compatible con la potencia del aparato.

Nunca desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable de alimentación.

Asegúrese de que el cable nunca entre en contacto con superficies calientes o afiladas.

No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por su Servicio Técnico de Asistencia Técnica o por una persona cualificada, para evitar cualquier riesgo potencial.

Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente.

Por lo general, no se recomienda el uso de adaptadores, regletas y/o cables de extensión.

Cuando sea necesario su uso, utilice únicamente adaptadores y alargaderas que cumplan con las normas de seguridad vigentes.

Este dispositivo sólo debe utilizarse para la operación para la que fue expresamente diseñado. Cualquier otro uso se considerará impropio y, por lo tanto, peligroso, con la consiguiente caducidad de la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto, impropio e irrazonable.

Para evitar un sobrecalentamiento peligroso, desenrolle completamente el cable de alimentación y desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.

Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor (por ejemplo, radiadores).

Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, por personas que carezcan de experiencia y conocimiento del dispositivo, a menos que estén supervisadas de cerca o sean instruidas por una persona responsable de su seguridad con respecto al uso del dispositivo. Los niños no deben jugar con el dispositivo.

Cuando se deba desechar el dispositivo, se recomienda dejarlo inoperativo.

También se recomienda hacer inofensivas las partes del aparato que puedan constituir un peligro.

Este dispositivo no debe ser utilizado por niños. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o por personas que carecen de experiencia y conocimiento del dispositivo, siempre que hayan recibido instrucciones completas sobre el uso seguro del dispositivo. y siempre que entiendan los riesgos asociados.

Advertencias de uso

No coloque el molinillo de café ni su cable sobre o cerca de fuentes de calor.

Nunca sumerja el motor, el enchufe ni el cable de alimentación en agua u otros líquidos.

Nunca toque las piezas móviles.

No utilice el molinillo de café vacío.

Coloque el molinillo sobre una superficie horizontal durante su funcionamiento. No utilice el molinillo para moler alimentos que no sean café o especias.

No introduzca las manos en el recipiente cuando el molinillo de café esté enchufado.

Las cuchillas son muy afiladas; tenga mucho cuidado al limpiarlas.

Para evitar lesiones y daños al molinillo de café, mantenga las manos y los utensilios de cocina alejados de las cuchillas y las piezas móviles.

No deje el molinillo de café desatendido cuando esté enchufado.

Desenchufe el molinillo de la toma de corriente cuando no lo utilice, antes de limpiarlo y antes de instalar o quitar piezas o accesorios. No utilice el producto si alguno de sus componentes está dañado. Este producto no tiene un sistema de bloqueo de funcionamiento; por lo tanto, se recomienda desenchufarlo de la toma de corriente después de cada uso.

Descripción del producto (Fig. A)

1. Botón de encendido/apagado
2. Tapa transparente
3. Cuchilla
4. Depósito de granos
5. Unidad principal
6. Cable de alimentación

Instrucciones de uso

Antes de usar el molinillo de café por primera vez, retire completamente el embalaje, asegúrese de que el producto esté intacto y limpie todos los componentes como se indica en la sección correspondiente.

Coloque el molinillo de café sobre una superficie horizontal y estable.

El molinillo de café cuenta con un sistema de seguridad integrado que impide que las cuchillas se activen si la tapa no está correctamente colocada. El mecanismo se basa en dos pasadores ubicados a ambos lados del botón de encendido/apagado: si la tapa no está completamente insertada, los sensores no se activan y el aparato no funciona. Esta protección es esencial para garantizar la máxima seguridad, evitando que el motor se encienda accidentalmente con el depósito abierto. (Fig. B)

Para añadir granos de café al depósito, retire la tapa y añada un máximo de 60 gramos. Si desea moler una mayor cantidad de granos, deberá repetir el proceso varias veces. No añada más granos de los que caben en el recipiente.

Moler grandes cantidades de granos afectará al rendimiento del molinillo.

Cierre la tapa, asegurándose de que encaje correctamente.

Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.

Mantenga pulsado el botón de funcionamiento hasta alcanzar el grado de molienda deseado.

Para obtener resultados óptimos y conservar el aroma del café, recomendamos moler en ciclos cortos, de unos 15 segundos cada uno. Puede repetir el proceso hasta alcanzar la finura deseada, procurando no utilizar el aparato durante más de 60 segundos seguidos. Entre usos, espere de 1 a 2 minutos para que los componentes y las cuchillas se enfríen correctamente.

Nunca ponga en marcha las cuchillas si no hay granos de café en el recipiente.

Al finalizar, suelte el botón de funcionamiento.

Limpieza y mantenimiento del molinillo de café

Antes de realizar cualquier limpieza, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Está estrictamente prohibido sumergir la unidad del motor en agua u otros líquidos, así como lavarla bajo el grifo.

Para limpiar el interior y las cuchillas, recomendamos usar un paño suave ligeramente húmedo, prestando especial atención a los bordes afilados.

La tapa se puede lavar con agua tibia; si se retira la junta para una limpieza más profunda, es fundamental volver a colocarla correctamente en su posición original antes de usar el aparato.

Tenga en cuenta que ningún componente del molinillo de café es apto para lavavajillas.

Para evitar dañar las superficies, evite usar productos abrasivos o estropajos metálicos. Antes de guardar el aparato en un lugar limpio y seco, asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas.

Datos técnicos

Potencia: 200 W

Alimentación: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva la capacidad de aportar cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Opća upozorenja

Prije uporabe uređaja pročitajte sljedeće upute.

Prije i tijekom uporabe uređaja potrebno je pridržavati se nekih osnovnih mjera opreza.

Nakon uklanjanja svih materijala za pakiranje, provjerite cjelovitost uređaja. U slučaju bilo kakve sumnje nemojte koristiti uređaj i obratite se stručno osposobljenom osoblju. Materijale za pakiranje (plastične vrećice, stiropor, itd.) uvijek treba držati izvan dohvata djece, kao potencijalnog uzroka rizika.

Uvijek provjerite je li napon mreže jednak naponu navedenom na naljepnici s tehničkim podacima i je li električni sustav kompatibilan sa snagom uređaja.

Nikada ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem za kabel.

Pazite da kabel nikada ne dođe u dodir s vrućim ili oštrim površinama.

Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen.

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova tehnička služba nakon prodaje ili kvalificirana osoba, kako bi se izbjegao svaki mogući rizik.

Aparat priključite samo na utičnicu za izmjeničnu struju.

Općenito se ne preporučuje korištenje adaptera, višestrukih utičnica i/ili produžnih kabela.

Kada je njihova uporaba nužna, koristite samo adaptere i produžne kabele koji su u skladu s važećim sigurnosnim propisima.

Ovaj uređaj smije se koristiti samo za rad za koji je izričito dizajniran. Svaka druga uporaba smatra se neispravnom i stoga opasnom, uzrokujući prestanak važenja jamstva. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom, nepravilnom i nerazumnom uporabom.

Kako biste izbjegli opasno pregrijavanje, potpuno odmotajte kabel za napajanje i izvucite utičnicu iz utičnice kada se uređaj ne koristi. Prije izvođenja bilo kakvog postupka čišćenja ili održavanja, isključite utičnicu iz utičnice.

Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.

Držite uređaj podalje od izvora topline (npr. radijatora).

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja o uređaju, osim ako ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost pomno ne nadzire ili im daje upute o korištenju uređaja.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Kada se uređaj mora zbrinuti, preporuča se učiniti ga neispravnim.

Također se preporučuje da one dijelove uređaja koji bi mogli predstavljati opasnost učinite bezopasnim.

Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Držite uređaj i njegov kabel dalje od djece mlađe od 8 godina.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja o uređaju, pod uvjetom da su dobile potpune upute o sigurnoj uporabi uređaja. i pod uvjetom da razumiju povezane rizike.

Upozorenja za uporabu

Ne stavljajte mlinac za kavu i/ili njegov kabel na ili blizu izvora topline. Nikada ne uranjajte tijelo motora, utikač ili kabel za napajanje u vodu ili druge tekućine.

Nikada ne dodirujte pokretne dijelove.

Ne koristite mlinac za kavu prazan.

Postavite mlinac na vodoravnu površinu tijekom rada. Ne koristite mlinac za mljevenje hrane osim kave ili začina.

Ne stavljajte ruke u posudu kada je mlinac za kavu uključen u struju.

Oštrice su vrlo oštre; budite izuzetno oprezni prilikom čišćenja.

Kako biste izbjegli ozljede i oštećenje mlinca za kavu, držite ruke i kuhinjski pribor dalje od oštrica i pokretnih dijelova.

Ne ostavljajte mlinac za kavu bez nadzora kada je uključen u struju. Isključite mlinac iz električne utičnice kada se ne koristi, prije čišćenja i prije ugradnje ili uklanjanja dijelova i pribora.

Ne koristite proizvod ako je bilo koja od njegovih komponenti oštećena.

Ovaj proizvod nema sustav zaključavanja rada, stoga se uvijek preporučuje isključiti ga iz električne utičnice nakon svake upotrebe.

Opis proizvodnje Slika A

1. Gumb za uključivanje/isključivanje
2. Prozirni poklopac
3. Oštrica
4. Spremnik za zrna
5. Glavna jedinica
6. Kabel za napajanje

Upute za uporabu

Prije prve upotrebe mlinca za kavu, potpuno uklonite ambalažni materijal, provjerite je li proizvod neoštećen i očistite sve komponente kako je navedeno u odgovarajućem odjeljku.

Postavite mlinac za kavu na vodoravnu, stabilnu površinu.

Mlinac za kavu opremljen je ugrađenim sigurnosnim sustavom koji sprječava aktiviranje oštrica ako poklopac nije pravilno postavljen. Mehanizam se temelji na dva klina smještena s obje strane gumba za uključivanje/isključivanje: ako poklopac nije potpuno umetnut, senzori se ne aktiviraju i uređaj neće raditi. Ova zaštita je bitna za osiguranje maksimalne sigurnosti, sprječavajući slučajno pokretanje motora kada je spremnik otvoren. (Slika B)

Za dodavanje zrna kave u spremnik, uklonite poklopac i dodajte najviše 60 grama zrna. Ako želite samljeti veću količinu zrna, morat ćete ponoviti postupak nekoliko puta; nemojte dodavati više zrna nego što spremnik može primiti.

Mljevenje većih količina zrna ugrozit će performanse mlinca.

Zatvorite poklopac i pravilno ga umetnite.

Uključite kabel za napajanje u električnu utičnicu.

Pritisnite i držite gumb za rad dok se ne postigne željena mljevenost.

Kako biste osigurali najkvalitetnije rezultate i sačuvali aromu kave, preporučujemo korištenje kratkih ciklusa mljevenja, u trajanju od oko 15 sekundi svaki. Postupak možete ponavljati dok se ne postigne željena finoća, pazeći da uređaj ne koristite dulje od 60 sekundi odjednom. Između upotreba potrebno je napraviti pauzu od 1 do 2 minute kako bi se komponente i oštrice pravilno ohladile.

Nikada ne koristite oštrice ako u spremniku nema zrna kave.

Nakon završetka, otpustite gumb za rad.

Čišćenje i održavanje mlinca za kavu

Prije bilo kakvog čišćenja isključite kabel za napajanje iz električne utičnice. Strogo je zabranjeno uranjanje motorne jedinice u vodu ili druge tekućine, niti pranje pod mlazom vode.

Za čišćenje unutrašnjosti i oštrica preporučujemo korištenje meke, blago vlažne krpe, obračujući posebnu pozornost na oštre rubove.

Poklopac se može prati toplom vodom; ako se brtva uklanja radi temeljitijeg čišćenja, prije upotrebe ju je potrebno ispravno vratiti u prvobitni položaj.

Imajte na umu da nijedna komponenta mlinca za kavu nije prikladna za pranje u perilici posuđa.

Kako biste izbjegli oštećenje površina, izbjegavajte upotrebu abrazivnih proizvoda ili metalnih spužvi. Prije spremanja uređaja na čisto i suho mjesto, provjerite jesu li svi dijelovi potpuno suhi.

Tehnički podaci

Snaga: 200 W

Napajanje: 220-240 V~ 50-60 Hz

Zbog bilo kakvih razloga poboljšanja, Beper zadržava pravo izmjene ili poboljšanja proizvoda bez ikakve obavijesti..



Europska direktiva 2011/65/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) zahtijeva da se stari kućanski električni uređaji ne smiju odlagati u uobičajeni nerazvrstani gradski otpad. Stari uređaji moraju se skupljati odvojeno kako bi se optimizirala uporaba i recikliranje materijala koje sadrže i smanjio utjecaj na ljudsko zdravlje i okoliš. Simbol prekržiene kante za otpatke na proizvodu podsjeća vas na vašu obvezu da kada odlažete uređaj mora biti odvojeno prikupljen.

GARANCIJA LIST

Ovaj uređaj je provjeren u tvornici. Od datuma originalne kupnje vrijedi 24-mjesečno jamstvo za greške u materijalu i proizvodnji. Račun o kupnji i jamstveni list moraju se predati zajedno u slučaju jamstvenog zahtjeva.

Jamstvo vrijedi samo uz jamstveni list i dokaz o kupnji (fiskalni račun) na kojem je naznačen datum kupnje i model aparata

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se izravno prodavaču ili našem glavnom uredu kako bi se očuvala učinkovitost uređaja i NE BILO poništiti jamstvo. Svaka intervencija na ovom uređaju od strane neovlaštenih osoba automatski će poništiti jamstvo.

UVJETI GARANCIJE

Ako uređaj pokaže nedostatke kao rezultat pogrešnog materijala i/ili proizvodnje tijekom jamstvenog razdoblja, jamčimo besplatan popravak pod uvjetom da:

- Aparat je korišten ispravno i u svrhu za koju je namijenjen.
- Aparat nije dirao, inače se ne može održavati.
- Potrebno je predložiti račun o kupnji.
- Uređaj koji pokazuje dosta istrošenost neće biti pokriven ovim jamstvom.

Dakle, bilo koji dio koji bi se mogao slučajno slomiti ili ima vidljive znakove uporabe u potrošnim proizvodima (kao što su lampe, baterije, grijači elementi...), estetski dijelovi su isključeni iz jamstva, a bilo koji kvar proizašao iz nepoštivanja pravila za korištenje, nemara u korištenju i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne instalacije, oštećenja tijekom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se ne može popraviti unutar jamstvenog roka, uređaj će biti besplatno zamijenjen. U svakom slučaju, ako je dio koji treba zamijeniti zbog kvara, loma ili kvara dodatak i/ili odvojivi dio proizvoda, Beper zadržava pravo zamijeniti samo dotični dio, a ne cijeli proizvod.

Obratite se svom distributeru u svojoj zemlji ili odjelu postprodaje. Pošaljite e-poštu na assistenza@beper.com koja će proslijediti vaše upite vašem distributeru.

Splošna opozorila

Pred uporabo naprave preberite naslednja navodila.

Pred uporabo naprave in med njo je treba upoštevati nekaj osnovnih previdnostnih ukrepov.

Ko odstranite vse embalažne materiale, preverite celovitost aparata. V primeru kakršnega koli dvoma naprave ne uporabljajte in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo. Embalažni materiali (plastične vrečke, stiropor itd.) morajo biti vedno shranjeni izven dosega otrok, saj lahko povzročijo nevarnost.

Vedno se prepričajte, da je omrežna napetost enaka napetosti, navedeni na nalepki s tehničnimi podatki, in da je električni sistem združljiv z močjo aparata.

Naprave nikoli ne izključite iz vtičnice tako, da potegnete za napajalni kabel. Poskrbite, da kabel nikoli ne pride v stik z vročimi ali ostrimi površinami.

Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova tehnična poprodajna služba ali usposobljena oseba, da bi se izognili morebitnemu tveganju.

Napravo priključite samo na vtičnico za izmenični tok.

Uporaba adapterjev, več vtičnic in/ali podaljškov kabla na splošno ni priporočljiva.

Če je njihova uporaba nujna, uporabljajte samo adapterje in podaljške kabla, ki so skladni z veljavnimi varnostnimi predpisi.

Ta aparat se sme uporabljati samo za delovanje, za katero je bil izrecno zasnovan. Vsako drugo uporabo je treba obravnavati kot nepravilno in s tem nevarno, zaradi česar preneha veljati garancija. Proizvajalec ne more biti odgovoren za morebitno škodo, nastalo zaradi nepravilne, neprimerne in nerazumne uporabe.

Da bi se izognili nevarnemu pregrevanju, popolnoma odvijte napajalni kabel in izvlecite vtičnico iz električne vtičnice, ko naprave ne uporabljate. Pred izvajanjem kakršnih koli postopkov čiščenja ali vzdrževanja izvlecite vtičnico iz električne vtičnice.

Naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

Napravo hranite stran od virov ogrevanja (npr. radiatorja).

Tega aparata ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o aparatu, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, pozorno opazuje ali jih dobro pouči o uporabi aparata.

Otroci se z napravo ne smejo igrati.

Kadar je treba aparat odstraniti, je priporočljivo, da ga onemogočite.

Prav tako je priporočljivo, da se onesposobijo tisti deli naprave, ki bi lahko predstavljali nevarnost.

Te naprave ne smejo uporabljati otroci. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Napravo in njen kabel hranite stran od otrok, mlajših od 8 let.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o aparatu, če so jim bila dana popolna navodila za varno uporabo aparata in če razumejo s tem povezana tveganja.

Opozorila za uporabo

Kavni mlinček in/ali njegov kabel ne postavljajte na ali v bližino virov toplote.

Ohišja motorja, vtiča ali napajalnega kabla nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

Nikoli se ne dotikajte gibljivih delov.

Kavnega mlinčka ne uporabljajte praznega.

Med delovanjem mlinček postavite na vodoravno površino. Mlinčka ne uporabljajte za mletje drugih živil, razen kave ali začimb.

Ko je kavni mlinček priključen, ne segajte z rokami v posodo.

Rezila so zelo ostrá; pri čiščenju bodite zelo previdni.

Da bi se izognili poškodbam in poškodovanju kavnega mlinčka, držite roke in kuhinjske pripomočke stran od rezil in gibljivih delov.

Kavnega mlinčka ne puščajte brez nadzora, ko je priključen. Izključite mlinček iz električne vtičnice, ko ga ne uporabljate, pred čiščenjem ter pred nameščanjem ali odstranjevanjem delov in dodatkov.

Izdelka ne uporabljajte, če je katera od njegovih komponent poškodovana.

Ta izdelek nima sistema zaklepanja delovanja, zato je vedno priporočljivo, da ga po vsaki uporabi izključite iz električne vtičnice.

Opis proizvodnje Slika A

1. Gumb za vklop/izklop
2. Prozoren pokrov
3. Rezilo
4. Posoda za kavna zrna
5. Glavna enota
6. Napajalni kabel

Navodila za uporabo

Pred prvo uporabo kavnega mlinčka popolnoma odstranite embalažo, se prepričajte, da je izdelek nepoškodovan, in očistite vse komponente, kot je navedeno v ustreznem razdelku.

Kavni mlinček postavite na vodoravno, stabilno površino.

Kavni mlinček je opremljen z vgrajenim varnostnim sistemom, ki preprečuje, da bi se rezila aktivirala, če pokrov ni pravilno nameščen. Mehanizem temelji na dveh zatičih, ki se nahajata na obeh straneh gumba za vklop/izklop: če pokrov ni popolnoma vstavljen, se senzorji ne aktivirajo in naprava ne bo delovala. Ta zaščita je bistvena za zagotovitev maksimalne varnosti, saj preprečuje nenamerni zagon motorja, ko je posoda odprta. (Slika B)

Če želite v posodo dodati kavna zrna, odstranite pokrov in dodajte največ 60 gramov zrn. Če želite zmleti večjo količino zrn, boste morali postopek večkrat ponoviti; ne dodajajte več zrn, kot jih lahko posoda sprejme.

Mletje večjih količin kavnih zrn bo zmanjšalo delovanje mlinčka.

Zaprte pokrov in ga pravilno vstavite.

Vtaknite napajalni kabel v električno vtičnico.

Pritisnite in držite gumb za upravljanje, dokler ne dosežete zelene mletosti.

Za zagotovitev najvišje kakovosti rezultatov in ohranitev arome kave priporočamo uporabo kratkih ciklov mletja, ki trajajo približno 15 sekund. Postopek lahko ponavljate, dokler ne dosežete zelene finosti, pri čemer pazite, da aparata ne uporabljate več kot 60 sekund naenkrat. Med uporabo je potrebno 1 do 2 minuti premora, da se komponente in rezila ustrezno ohladijo.

Rezil nikoli ne uporabljajte, če v posodi ni kavnih zrn.

Ko končate, spustite gumb za upravljanje.

Čiščenje in vzdrževanje kavnega mlinčka

Pred kakršnim koli čiščenjem izključite napajalni kabel iz električne vtičnice. Strogo prepovedano je potapljanje motorne enote v vodo ali druge tekočine, niti pranje pod tekočo vodo.

Za čiščenje notranjosti in rezil priporočamo uporabo mehke, rahlo vlažne krpe, pri čemer bodite še posebej pozorni na ostre robove.

Pokrov lahko operete s toplo vodo; če tesnilo odstranite za temeljitejšo čiščenje, ga je pred uporabo nujno pravilno namestiti nazaj na svoje mesto.

Upošteвайте, da noben del kavnega mlinčka ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.

Da preprečite poškodbe površin, se izogibajte uporabi abrazivnih izdelkov ali kovinskih gobic. Preden aparat shranite na čisto in suho mesto, se prepričajte, da so vsi deli popolnoma suhi.

Tehnični podatki

Moč: 200 W

Napajanje: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Zaradi kakršnih koli izboljšav si Beper pridržuje pravico do spremembe ali izboljšave izdelka brez predhodnega obvestila.



Evropska direktiva 2011/65 / EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) zahteva, da starih gospodinskih električnih naprav ne smete odvreči v običajni nesortirani tok komunalnih odpadkov. Stare naprave je treba zbirati ločeno, da se optimizira predelava in recikliranje materialov, ki jih vsebujejo, ter zmanjša vpliv na zdravje ljudi in okolje. Prečrtani simbol "koš za smeti" na izdelku vas opominja na vašo obveznost, da morate odpadke odstranjevati ločeno.

GARANCIJSKO IZJAVA

Ta naprava je bila preverjena v tovarni. Od datuma prvotnega nakupa velja 24-mesečna garancija za materialne in proizvodne napake. V primeru zahtevka za jamstvo je treba predložiti potrdilo o nakupu in potrdilo o garanciji.

Garancija velja samo z garancijskim potrdilom in dokazilom o nakupu (račun) z navedbo datuma nakupa in modela aparata

Za kakršno koli tehnično pomoč se obrnite neposredno na prodajalca ali na naš sedež, da boste ohranili učinkovitost naprave in ne da razveljavili garancijo. Vsak poseg nepooblaščenih oseb na to napravo samodejno razveljavi garancijo.

JAMSTVENI POGOJI

Če naprava v času garancije pokaže napake zaradi napačnega materiala in / ali izdelave, garantiramo brezplačno popravilo pod pogojem, da:

- Naprava je bila pravilno uporabljena in za namen, za katerega je bila namenjena.
- V napravo ni bilo posega, razen v primeru vzdrževati.
- Predložiti je treba račun kot potrdilo o nakupu.
- Garancija ne krije napak, v primerno obrabljene.

Zato so vsi deli, ki bi se lahko nenamerno zlomili ali imajo vidne znake uporabe v potrošnih izdelkih (kot so svetilke, baterije, grelni elementi ...), estetski deli izključeni iz garancije in kakršna koli napaka, ki je posledica neupoštevanja pravil za uporabo, malomarnost pri uporabi in / ali vzdrževanju naprave, neprevidnost, napačna ali nepravilna namestitve, škoda med prevozom in katera koli druga škoda, ki je ni mogoče pripisati dobavitelju. Za vsako napako, ki je ni bilo mogoče odpraviti v garancijskem roku, aparat zamenjamo brezplačno.

V vsakem primeru, če je del, ki ga je treba zamenjati zaradi okvare, dodatek in / ali snemljiv del izdelka, si Beper pridržuje pravico do zamenjave le tistega dela in ne celotnega izdelka.

Obrnite se na svojega distributerja v svoji državi ali na drugem prodajnem oddelku Beper.
E-pošta assistenza@beper.com, ki bo posredovala vaša vprašanja vašem distributerju.

Γενικές προειδοποιήσεις

Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Πριν και κατά τη χρήση της συσκευής, πρέπει να τηρούνται ορισμένες βασικές προφυλάξεις.

Αφού αφαιρέσετε όλα τα υλικά συσκευασίας, ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευής. Σε περίπτωση αμφιβολίας μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με επαγγελματικά καταρτισμένο προσωπικό. Τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, φελιζόλ κ.λπ.) πρέπει πάντα να φυλάσσονται μακριά από παιδιά, ως πιθανή αιτία κινδύνου.

Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου είναι ίση με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών δεδομένων και ότι το ηλεκτρικό σύστημα είναι συμβατό με την ισχύ της συσκευής.

Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο ρεύματος.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έρχεται ποτέ σε επαφή με ζεστές ή αιχμηρές επιφάνειες.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το Τεχνικό σέρβις μετά την πώληση ή από εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.

Γενικά δεν συνιστάται η χρήση προσαρμογών, πολλαπλών υποδοχών ή/και προεκτάσεων καλωδίου.

Όταν η χρήση τους είναι απαραίτητη, χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και προεκτάσεις καλωδίου σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη λειτουργία για την οποία έχει σχεδιαστεί ρητά. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται εσφαλμένη και επομένως επικίνδυνη, προκαλώντας τη λήξη της εγγύησης. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από εσφαλμένη, ακατάλληλη και παράλογη χρήση.

Για να αποφύγετε την επικίνδυνη υπερθέρμανση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο ρεύματος και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θέρμανσης (π.χ. καλοριφέρ). Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, εκτός εάν παρακολουθούνται στενά ή καθοδηγούνται προσεκτικά από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους σχετικά με τη χρήση της συσκευής. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Όταν η συσκευή πρέπει να απορριφθεί, συνιστάται να την θέσετε εκτός λειτουργίας.

Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, υπό την προϋπόθεση ότι τους έχουν δοθεί πλήρεις οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και υπό την προϋπόθεση ότι κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.

Προειδοποιήσεις για τη Χρήση

Μην τοποθετείτε τον μύλο καφέ ή/και το καλώδιό του πάνω ή κοντά σε πηγές θερμότητας.

Ποτέ μην βυθίζετε το σώμα του κινητήρα, το φιν ή το καλώδιο τροφοδοσίας σε νερό ή άλλα υγρά.

Ποτέ μην αγγίζετε κινούμενα μέρη.

Μην λειτουργείτε τον μύλο καφέ άδειο.

Τοποθετήστε τον μύλο σε οριζόντια επιφάνεια κατά τη λειτουργία.

Μην χρησιμοποιείτε τον μύλο για να αλέθετε τρόφιμα εκτός από καφέ ή μπαχαρικά.

Μην βάζετε τα χέρια σας στο δοχείο όταν ο μύλος καφέ είναι συνδεδεμένος στην πρίζα.

Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές. Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί κατά τον καθαρισμό τους.

Για να αποφύγετε τραυματισμούς και ζημιές στον μύλο καφέ, κρατήστε τα χέρια και τα σκεύη κουζίνας μακριά από τις λεπίδες και τα κινούμενα μέρη.

Μην αφήνετε τον μύλο καφέ χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένος στην πρίζα. Αποσυνδέστε τον μύλο από την ηλεκτρική πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε, πριν τον καθαρισμό και πριν εγκαταστήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και αξεσουάρ.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο από τα εξαρτήματά του έχει υποστεί ζημιά.

Αυτό το προϊόν δεν διαθέτει σύστημα κλειδώματος λειτουργίας, επομένως συνιστάται πάντα να το αποσυνδέετε από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.

Περιγραφή Παραγωγής Σχήμα Α

1. Κουμπί Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης
2. Διαφανές Καπάκι
3. Λεπίδα
4. Δοχείο Κόκκων
5. Κύρια Μονάδα
6. Καλώδιο Τροφοδοσίας

Οδηγίες Χρήσης

Πριν χρησιμοποιήσετε τον μύλο καφέ για πρώτη φορά, αφαιρέστε εντελώς το υλικό συσκευασίας, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι άθικτο και καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα όπως υποδεικνύεται στην αντίστοιχη ενότητα.

Τοποθετήστε τον μύλο καφέ σε μια οριζόντια, σταθερή επιφάνεια.

Ο μύλος καφέ είναι εξοπλισμένος με ενσωματωμένο σύστημα ασφαλείας που εμποδίζει την ενεργοποίηση των λεπίδων εάν το καπάκι δεν είναι σωστά τοποθετημένο. Ο μηχανισμός βασίζεται σε δύο πείρους που βρίσκονται εκατέρωθεν του κουμπιού ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ: εάν το καπάκι δεν είναι πλήρως τοποθετημένο, οι αισθητήρες δεν ενεργοποιούνται και η συσκευή δεν θα λειτουργήσει. Αυτή η προστασία είναι απαραίτητη για να διασφαλιστεί η μέγιστη ασφάλεια, αποτρέποντας την τυχαία εκκίνηση του κινητήρα όταν το δοχείο είναι ανοιχτό. (Σχήμα Β)

Για να προσθέσετε κόκκους καφέ στο δοχείο, αφαιρέστε το καπάκι και προσθέστε όχι περισσότερα από 60 γραμμάρια κόκκων. Εάν θέλετε να αλέσετε μεγαλύτερη ποσότητα κόκκων, θα χρειαστεί να επαναλάβετε τη διαδικασία αρκετές φορές. Μην προσθέτετε περισσότερους κόκκους από ό,τι χωράει το δοχείο.

Η άλεση μεγαλύτερων ποσοτήτων κόκκων καφέ θα μειώσει την απόδοση του μύλου.

Κλείστε το καπάκι, τοποθετώντας το σωστά.

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή άλεση.

Για να εξασφαλίσετε αποτελέσματα υψηλότερης ποιότητας και να διατηρήσετε το άρωμα του καφέ, συνιστούμε τη χρήση σύντομων κύκλων άλεσης, διάρκειας περίπου 15 δευτερολέπτων ο καθένας. Μπορείτε να επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή λεπτότητα, προσέχοντας να μην λειτουργείτε τη συσκευή για περισσότερο από 60 δευτερόλεπτα κάθε φορά. Μεταξύ των χρήσεων, είναι απαραίτητο να κάνετε παύση για 1 έως 2 λεπτά για να κρυώσουν σωστά τα εξαρτήματα και οι λεπίδες.

Ποτέ μην λειτουργείτε τις λεπίδες εάν δεν υπάρχουν κόκκοι καφέ μέσα στο δοχείο.

Όταν τελειώσετε, αφήστε το κουμπί λειτουργίας.

Καθαρισμός και Συντήρηση του Μύλου Καφέ

Πριν από οποιονδήποτε καθαρισμό, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Απαγορεύεται αυστηρά η βύθιση της μονάδας κινητήρα σε νερό ή άλλα υγρά, ούτε το πλύσιμο με τρεχούμενο νερό.

Για να καθαρίσετε το εσωτερικό και τις λεπίδες, συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στις αιχμηρές άκρες.

Το καπάκι μπορεί να πλυθεί με ζεστό νερό. Εάν αφαιρεθεί η φλάντζα για πιο σχολαστικό καθαρισμό, είναι απαραίτητο να την τοποθετήσετε σωστά στην αρχική της θέση πριν από τη χρήση.

Λάβετε υπόψη ότι κανένα εξάρτημα του μύλου καφέ δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων.

Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στις επιφάνειες, αποφύγετε τη χρήση λειαντικών προϊόντων ή μεταλλικών σφουγγαριών. Πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή σε καθαρό και ξηρό μέρος, βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι εντελώς στεγνά.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Ισχύς: 200W

Τροφοδοσία: 220-240V~ 50-60Hz

Για οποιουδήποτε λόγους βελτίωσης, η εταιρεία Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο “δοχείο αποβλήτων” στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλευόμαστε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό

λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

2. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

3. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει ενοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της berer στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της Berer στο e-mail assistenza@berer.com

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της berer της χώρας σας.

Avertizări generale

Citiți următoarele instrucțiuni înainte de utilizarea aparatului.

Înainte și în timpul utilizării aparatului, trebuie respectate unele măsuri de precauții de bază.

După îndepărtarea tuturor materialelor de ambalare, verificați integritatea aparatului. În caz de îndoială, nu utilizați aparatul și contactați personal calificat profesional. Materialele de ambalare (pungi de plastic, spumă de polistiren, etc.) trebuie ținute întotdeauna în afara ariei de acces al copiilor, ca potențială cauză de risc.

Asigurați-vă întotdeauna că tensiunea rețelei este egală cu tensiunea indicată pe eticheta cu date tehnice și că sistemul electric este compatibil cu puterea aparatului.

Nu deconectați niciodată aparatul de la priză trăgând de cablul de alimentare.

Asigurați-vă că niciodată cablul nu intră în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător ori de serviciul său tehnic post-vânzare ori de o persoană calificată, pentru a evita orice risc potențial.

Conectați aparatul numai la o priză cu curent alternativ.

În general nu este recomandată utilizarea adaptoarelor, prizelor multiple și/sau prelungitoarelor.

Când utilizarea lor este necesară folosiți adaptoare și prelungitoare conforme cu reglementările de siguranță aplicabile.

Acest aparat trebuie utilizat numai pentru operațiunea pentru care a fost conceput în mod expres. Orice alt tip de utilizare se consideră a fi incorectă și deci periculoasă, cauzând pierderea garanției. Producătorul nu poate fi făcut responsabil pentru daunele cauzate de o utilizare incorectă, improprie și nerezonabilă.

Pentru a evita supraîncălzirea periculoasă derulați complet cablul de alimentare și deconectați ștecherul de la priză când aparatul nu este utilizat.

Înainte de a efectua orice operațiune de curățare ori întreținere, deconectați ștecherul de la priză.

Nu cufundați aparatul în apă sau alte lichide.

Țineți aparatul departe de surse de căldură (de ex. calorifer).

Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe despre aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheate îndeaproape sau bine instruite de către o persoană responsabilă de siguranța lor în ceea ce privește utilizarea aparatului. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Atunci când aparatul trebuie aruncat, se recomandă ca acesta să fie nefuncțional.

De asemenea, se recomandă să faceți inofensive acele părți ale aparatului care pot constitui un pericol. Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Țineți aparatul și cablul acestuia departe de copii cu vârsta sub 8 ani.

Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de către persoane care nu au experiență și cunoștințe despre aparat, cu condiția să li se ofere instrucțiuni complete privind utilizarea în siguranță a aparatului și cu condiția să înțeleagă riscurile aferente.

Avertismente de utilizare

Nu așezați râșnița de cafea și/sau cablul acesteia pe sau în apropierea surselor de căldură.

Nu scufundați niciodată corpul motorului, ștecherul sau cablul de alimentare în apă sau alte lichide.

Nu atingeți niciodată piesele mobile.

Nu folosiți râșnița de cafea goală.

Așezați râșnița pe o suprafață orizontală în timpul funcționării. Nu utilizați râșnița pentru a măcina alte alimente decât cafea sau condimente.

Nu introduceți mâinile în recipient atunci când râșnița de cafea este conectată la priză.

Lamele sunt foarte ascuțite; fiți extrem de atenți la curățarea lor.

Pentru a evita rănirea și deteriorarea râșniței de cafea, țineți mâinile și ustensilele de bucătărie departe de lame și piesele mobile.

Nu lăsați râșnița de cafea nesupravegheată atunci când este conectată la priză. Deconectați râșnița de la priza electrică atunci când nu este utilizată, înainte de curățare și înainte de a instala sau demonta piese și accesorii.

Nu utilizați produsul dacă oricare dintre componentele sale este deteriorată.

Acest produs nu are un sistem de blocare a funcționării, prin urmare, se recomandă întotdeauna să îl deconectați de la priză după fiecare utilizare.

Descrierea Producției Fig. A

1. Buton Pornit/Oprit
2. Capac Transparent
3. Lamă
4. Recipient pentru Boabe
5. Unitate Principală
6. Cablu de Alimentare

Instrucțiuni de Utilizare

Înainte de a utiliza râșnița de cafea pentru prima dată, îndepărtați complet ambalajul, asigurați-vă că produsul este intact și curățați toate componentele conform indicațiilor din secțiunea relevantă.

Așezați râșnița de cafea pe o suprafață orizontală și stabilă.

Râșnița de cafea este echipată cu un sistem de siguranță încorporat care împiedică activarea lamelor dacă capacul nu este poziționat corect. Mecanismul se bazează pe doi pini situați de o parte și de alta a butonului PORNIT/OPRIT: dacă capacul nu este introdus complet, senzorii nu sunt activați și aparatul nu va funcționa. Această protecție este esențială pentru a asigura o siguranță maximă, împiedicând pornirea accidentală a motorului atunci când recipientul este deschis. (Fig. B)

Pentru a adăuga boabe de cafea în recipient, scoateți capacul și adăugați maximum 60 de grame de boabe. Dacă doriți să măcinați o cantitate mai mare de boabe, va trebui să repetați procesul de mai multe ori; nu adăugați mai multe boabe decât poate conține recipientul.

Măcinarea unor cantități mai mari de boabe va compromite performanța râșniței.

Închideți capacul, introducându-l corect.

Conectați cablul de alimentare la priza electrică.

Apăsăți și mențineți apăsat butonul de funcționare până când se atinge măcinarea dorită.

Pentru a asigura rezultate de cea mai înaltă calitate și a păstra aroma cafelei, vă recomandăm să utilizați cicluri scurte de măcinare, cu o durată de aproximativ 15 secunde fiecare. Puteți repeta procesul până când se atinge finețea dorită, având grijă să nu utilizați aparatul mai mult de 60 de secunde. Între utilizări, este necesar să faceți o pauză de 1-2 minute pentru a permite componentelor și lamelor să se răcească corespunzător.

Nu utilizați niciodată lamele dacă nu există boabe de cafea în interiorul recipientului.

După ce ați terminat, eliberați butonul de funcționare.

Curățarea și întreținerea râșniței de cafea

Înainte de a efectua orice curățare, deconectați cablul de alimentare de la priza electrică. Este strict interzisă scufundarea blocului motor în apă sau alte lichide și nici spălarea sub jet de apă.

Pentru curățarea interiorului și a lamelor, vă recomandăm să utilizați o cârpă moale, ușor umedă, acordând o atenție deosebită marginilor ascuțite.

Capacul poate fi spălat cu apă caldă; dacă garnitura este îndepărtată pentru o curățare mai temeinică, este esențial să o puneți la loc corect în poziția inițială înainte de utilizare.

Vă rugăm să rețineți că nicio componentă a râșniței de cafea nu este potrivită pentru mașina de spălat vase.

Pentru a evita deteriorarea suprafețelor, vă rugăm să evitați utilizarea de produse abrazive sau bureți metalici.

Înainte de a depozita aparatul într-un loc curat și uscat, asigurați-vă că toate componentele sunt complet uscate.

Date tehnice

Putere: 200W

Alimentare: 220-240V~ 50-60Hz

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomleronului cu roți barat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Obecná varování

Před použitím spotřebiče si přečtěte následující pokyny.

Před použitím spotřebiče a během něj je třeba dodržovat některá základní bezpečnostní opatření.

Po odstranění všech obalových materiálů zkontrolujte neporušenost spotřebiče. V případě jakýchkoli pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na odborně kvalifikovaný personál. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyren apod.) musí být vždy uloženy mimo dosah dětí, protože mohou být příčinou rizika.

Vždy se ujistěte, že napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na štítku s technickými údaji a že elektrický systém je kompatibilní s výkonem spotřebiče.

Nikdy neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za napájecí kabel.

Dbejte na to, aby se kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými nebo ostrými povrchy.

Nepoužívejte spotřebič, pokud je napájecí kabel poškozený.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho technický poprodejní servis nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo případnému riziku.

Spotřebič připojujte pouze do zásuvky střídavého proudu.

Obecně se nedoporučuje používat adaptéry, více zásuvek a/nebo prodlužovací šňůry.

Pokud je jejich použití nezbytné, používejte pouze adaptéry a prodlužovací šňůry odpovídající platným bezpečnostním předpisům.

Tento spotřebič se smí používat pouze k provozu, pro který byl výslovně navržen. Jakékoli jiné použití je třeba považovat za nesprávné, a tudíž nebezpečné, což způsobuje zánik záruky. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným, nevhodným a nepřiměřeným používáním.

Abyste zabránili nebezpečnému přehřátí, zcela odviňte napájecí kabel a odpojte zástrčku ze zásuvky, pokud spotřebič nepoužíváte.

Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby odpojte zástrčku od elektrické zásuvky.

Neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin.

Spotřebič udržujte mimo dosah zdrojů tepla (např. radiátoru).

Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osoby, které nemají zkušenosti a znalosti o spotřebiči, pokud nejsou pod přísným dohledem nebo nejsou dobře poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost ohledně používání spotřebiče.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

Pokud je nutné spotřebič zlikvidovat, doporučuje se, aby byl nefunkční.

Doporučuje se rovněž zneškodnit ty části spotřebiče, které by mohly představovat nebezpečí.

Tento spotřebič nesmí používat děti. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností a znalostí o spotřebiči, pokud jim byly poskytnuty úplné pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím rizikům.

Upozornění k použití

Neumísťujte mlýnek na kávu a/nebo jeho kabel na zdroje tepla ani do jejich blízkosti.

Nikdy neponořujte tělo motoru, zástrčku ani napájecí kabel do vody ani jiných kapalin.

Nikdy se nedotýkejte pohyblivých částí.

Nepoužívejte mlýnek na kávu s prázdným mlýnkem.

Během provozu umístěte mlýnek na vodorovný povrch. Nepoužívejte mlýnek k mletí jiných potravin než kávy nebo koření.

Nevkládejte ruce do nádoby, když je mlýnek na kávu zapojený do zásuvky.

Nože jsou velmi ostré, při jejich čištění buďte mimořádně opatrní.

Abyste předešli zranění a poškození mlýnku na kávu, držte ruce a kuchyňské náčiní v dostatečné vzdálenosti od nožů a pohyblivých částí.

Nenechávejte mlýnek na kávu zapojený do zásuvky bez dozoru.

Odpojte mlýnek z elektrické zásuvky, když jej nepoužíváte, před čištěním a před instalací nebo demontáží součástí a příslušenství.

Nepoužívejte výrobek, pokud je některá z jeho součástí poškozená.

Tento výrobek nemá systém blokování provozu, proto se vždy doporučuje po každém použití odpojit jej ze zásuvky.

Popis výroby Obr. A

1. Tlačítko Zap/Vyp
2. Průhledné víko
3. Nůž
4. Zásobník na kávová zrna
5. Hlavní jednotka
6. Napájecí kabel

Návod k použití

Před prvním použitím mlýnku na kávu kompletně odstraňte obalový materiál, ujistěte se, že je výrobek neporušený, a vyčistěte všechny součásti podle pokynů v příslušné části.

Umístěte mlýnek na kávu na vodorovný a stabilní povrch.

Mlýnek na kávu je vybaven vestavěným bezpečnostním systémem, který zabráňuje aktivaci nožů, pokud víko není správně umístěno. Mechanismus je založen na dvou kolicích umístěných na obou stranách tlačítka ZAP/VYP: pokud víko není zcela zasunuto, senzory se neaktivují a spotřebič nebude fungovat. Tato ochrana je nezbytná pro zajištění maximální bezpečnosti a zabráňuje náhodnému spuštění motoru, když je zásobník otevřený. (Obr. B)

Chcete-li do zásobníku přidat kávová zrna, sejměte víko a přidejte maximálně 60 gramů zrn. Pokud chcete namlít větší množství zrn, budete muset postup několikrát opakovat; nepřidávejte více zrn, než se do zásobníku vejde. Mletí většího množství kávových zrn snižší výkon mlýnku.

Zavřete víko a správně jej zasuňte.

Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.

Stiskněte a podržte tlačítko ovládání, dokud nedosáhnete požadovaného mletí.

Pro zajištění co nejlepších výsledků a zachování aroma kávy doporučujeme používat krátké cykly mletí, každý v délce přibližně 15 sekund. Postup můžete opakovat, dokud nedosáhnete požadované jemnosti, přičemž dbejte na to, abyste spotřebič nepoužívali déle než 60 sekund v kuse. Mezi jednotlivými použitími je nutné udělat 1 až 2 minuty pauzu, aby se komponenty a nože mohly řádně vychladnout.

Nikdy nepoužívejte nože, pokud v nádobě nejsou žádná kávová zrna.

Po dokončení uvolněte tlačítko ovládání.

Čištění a údržba mlýnku na kávu

Před jakýmkoli čištěním odpojte napájecí kabel od elektrické zásuvky. Je přísně zakázáno ponořovat motorovou jednotku do vody nebo jiných kapalin, ani ji mýt pod tekoucí vodou.

K čištění vnitřku a nožů doporučujeme použít měkký, mírně navlhčený hadřík a věnovat zvláštní pozornost ostrým hranám.

Víko lze omýt teplou vodou; pokud je těsnění odstraněno za účelem důkladnějšího čištění, je nezbytné jej před použitím správně vrátit na původní místo.

Upozorňujeme, že žádná součást mlýnku na kávu není vhodná do myčky nádobí.

Abyste předešli poškození povrchů, nepoužívejte abrazivní prostředky ani kovové houbičky. Před uložením spotřebiče na čistém a suchém místě se ujistěte, že jsou všechny části zcela suché.

Technické údaje

Příkon: 200 W

Napájení: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Společnost Beper si vyhrazuje právo na změnu nebo vylepšení produktu bez předchozího upozornění.



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBEČNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců.

Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdrem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětů, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětů, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod. Nebyl udržován a čistěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen ořezy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst. Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklaamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení beper, e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Vispārīgi brīdinājumi

Pirms ierīces lietošanas izlasiet tālāk sniegtos norādījumus.

Pirms ierīces lietošanas un tās laikā ir jāievēro daži pamata piesardzības pasākumi.

Pēc visu iepakojuma materiālu noņemšanas pārbaudiet ierīces veselumu. Šaubu gadījumā nelietojiet ierīci un sazinieties ar profesionāli kvalificētu personālu. Iepakojuma materiāli (plastmasas maisiņi, putupolistirols utt.) vienmēr jāglabā bērniem nepieejamā vietā, jo tie var radīt risku.

Vienmēr pārliecinieties, vai tīkla spriegums ir vienāds ar spriegumu, kas norādīts uz tehnisko datu etiķetes un vai elektriskā sistēma ir savietojama ar ierīces jaudu.

Nekad neatvienojiet ierīci no kontaktligzdas, velkot aiz strāvas vada.

Nodrošiniet, lai kabelis nekad nesaskartos ar karstām vai asām virsmām.

Nelietojiet ierīci, ja strāvas vads ir bojāts.

Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai tā tehniskajam pēc pārdošanas servisam, vai kvalificētai personai, lai izvairītos no iespējamajiem riskiem.

Pievienojiet ierīci tikai maiņstrāvas kontaktligzdai.

Vispār nav ieteicams izmantot adapterus, vairākas kontaktligzdas un/vai pagarinātājus.

Ja to lietošana ir nepieciešama, izmantojiet tikai piemērojamajiem drošības noteikumiem atbilstošus adapterus un pagarinātājus.

Šo ierīci drīkst izmantot tikai tām darbībām, kurām tā ir īpaši paredzēta. Jebkāda cita lietošana ir uzskatāma par nepareizu un tādējādi bīstamu, kā rezultātā beidzas garantijas termiņš. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas, neatbilstošas un nesaprātīgas lietošanas rezultātā.

Lai izvairītos no bīstamas pārkaršanas, pilnībā attiniet strāvas vadu un atvienojiet kontakspaudni no kontaktligzdas, kad ierīci neizmantojat.

Pirms jebkuru tīrīšanas vai apkopes darbību veikšanas atvienojiet kontakspaudni no strāvas kontaktligzdas.

Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.

Turiet ierīci tālāk no siltuma avotiem (piemēram, radiatora).

Šo ierīci nedrīkst lietot personas (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja vien viņus rūpīgi nepieskata vai labi instruē par viņu drošību, attiecībā uz ierīces lietošanu, atbildīga persona.

Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.

Kad ierīce ir jāutilizē, ieteicams to padarīt nestrādājošu.

Tāpat ir ieteicams padarīt nekaitīgas tās ierīces daļas, kas var radīt briesmas.

Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Glabāiet ierīci un tās kabeli bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.

Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja viņām ir sniegtas pilnīgas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu, un ar nosacījumu, ka viņi saprot ar to saistītos riskus.

Lietošanas brīdinājumi

Nenovietojiet kafijas dzirnaviņas un/vai to vadu uz siltuma avotiem vai to tuvumā.

Nekad neiegremdējiet motora korpusu, kontaktdakšu vai strāvas vadu ūdenī vai citos šķidrumos.

Nekad nepieskarieties kustīgajām daļām.

Nedarbiniet kafijas dzirnaviņas tukšas.

Darbības laikā novietojiet dzirnaviņas uz horizontālas virsmas. Neizmantojiet dzirnaviņas citu pārtikas produktu, izņemot kafijas vai garšvielu, malšanai.

Neievietojiet rokas traukā, kad kafijas dzirnaviņas ir pievienotas elektrotīklam.

Asmeņi ir ļoti asi; tos tīrot, ievērojiet īpašu piesardzību.

Lai izvairītos no traumām un kafijas dzirnaviņu bojājumiem, turiet rokas un virtuves piederumus tālāk no asmeņiem un kustīgajām daļām.

Neatstājiet kafijas dzirnaviņas bez uzraudzības, kad tās ir pievienotas elektrotīklam. Atvienojiet dzirnaviņas no elektrotīkla kontaktligzdas, kad tās netiek lietotas, pirms tīrīšanas un pirms detaļu un piederumu uzstādīšanas vai noņemšanas.

Nelietojiet produktu, ja kāda no tā sastāvdaļām ir bojāta.

Šim produktam nav darbības bloķēšanas sistēmas, tāpēc vienmēr ieteicams to atvienot no strāvas kontaktligzdas pēc katras lietošanas reizes.

Ražošanas apraksts A att.

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
2. Caurspīdīgs vāks
3. Asmens
4. Kafijas pupiņu tvertne
5. Galvenā ierīce
6. Strāvas vads

Lietošanas instrukcija

Pirms kafijas dzirnaviņu pirmās lietošanas reizes pilnībā noņemiet iepakojuma materiālu, pārļiecinieties, vai produkts ir neskarts, un notīriet visas sastāvdaļas, kā norādīts attiecīgajā sadaļā.

Novietojiet kafijas dzirnaviņas uz horizontālas, stabilas virsmas. Kafijas dzirnaviņas ir aprīkotas ar iebūvētu drošības sistēmu, kas neļauj asmeņiem aktivizēties, ja vāks nav pareizi novietots. Mehānisms ir balstīts uz divām tapām, kas atrodas abās ieslēgšanas/izslēgšanas pogas pusēs: ja vāks nav pilnībā ievietots, sensori netiek aktivizēti un ierīce nedarbosies. Šī aizsardzība ir būtiska, lai nodrošinātu maksimālu drošību, novēršot motora nejaušu ieslēgšanos, kad tvertne ir atvērta. (B att.)

Lai tvertnei pievienotu kafijas pupiņas, noņemiet vāku un pievienojiet ne vairāk kā 60 gramus pupiņu. Ja vēlaties samalt lielāku pupiņu daudzumu, process būs jāatkārto vairākas reizes; nepievienojiet vairāk pupiņu, nekā tvertne var ietilpt.

Lielāka pupiņu daudzuma malšana pasliktinās dzirnaviņu veiktspēju.

Aizveriet vāku, ievietojot to pareizi.

Pievienojiet strāvas vadu elektrotīklam.

Nospiediet un turiet darbības pogu, līdz tiek sasniegta vēlamā maluma pakāpe.

Lai nodrošinātu visaugstākās kvalitātes rezultātus un saglabātu kafijas aromātu, iesakām izmantot īsus malšanas ciklus, kas katrs ilgst apmēram 15 sekundes. Procesu var atkārtot, līdz tiek sasniegta vēlamā smalkuma pakāpe, uzmanoties, lai nedarbinātu ierīci ilgāk par 60 sekundēm vienā reizē. Starp lietošanas reizēm ir nepieciešams ieturēt 1 līdz 2 minūšu pauzi, lai ļautu komponentiem un asmeņiem pienācīgi atdzist.

Nekad nedarbiniet asmeņus, ja traukā nav kafijas pupiņu.

Kad esat pabeidzis, atlaidiet darbības pogu.

Kafijas dzirnaviņu tīrīšana un apkope

Pirms jebkādas tīrīšanas atvienojiet strāvas vadu no elektrotīkla. Stingri aizliegts iegremdēt motora bloku ūdenī vai citos šķidrumos, kā arī mazgāt to zem tekoša ūdens.

Lai tīrītu iekšpusi un asmeņus, iesakām izmantot mīkstu, neredzamu mitru drānu, pievēršot īpašu uzmanību asām malām.

Vāku var mazgāt ar siltu ūdeni; ja blīve tiek noņemta rūpīgākai tīrīšanai, pirms lietošanas ir svarīgi to pareizi ievietot atpakal sākotnējā vietā.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka nevienu kafijas dzirnaviņas sastāvdaļu nevar mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.

Lai nesabojātu virsmas, lūdzu, nelietojiet abrazīvus līdzekļus vai metāla sūkļus. Pirms ierīces uzglabāšanas tīrā, sausā vietā pārļiecinieties, vai visas detaļas ir pilnībā sausas.

Tehniskie dati

Jauda: 200 W

Barošanas avots: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Jebkura uzlabojuma dēļ beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvāc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- Jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beper.

E-pasts **assistenza@beper.com** kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

Bendrieji įspėjimai

Prieš naudodami prietaisą perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas.

Prieš naudojant prietaisą ir jo metu reikia laikytis kai kurių pagrindinių atsargumo priemonių.

Išėmę visas pakavimo medžiagas, patikrinkite prietaiso vientisumą. Jei kyla abejonių, nenaudokite prietaiso ir kreipkitės į profesionaliai kvalifikuotą personalą. Pakavimo medžiagas (plastikinius maišelius, polistirolo putas ir kt.) visada reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes tai gali sukelti pavojų.

Visada įsitikinkite, kad tinklo įtampa yra lygi įtampai, nurodytai techninių duomenų etiketėje, ir ar elektros sistema yra suderinama su prietaiso galia.

Niekada neatjunkite prietaiso iš elektros lizdo traukdami už maitinimo laido.

Įsitikinkite, kad kabelis niekada nesiliestų su karštais ar aštriais paviršiais. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas arba jo techninis aptarnavimas po pardavimo arba kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta galimos rizikos.

Prietaisą junkite tik prie kintamosios srovės maitinimo lizdo.

Paprastai nepatartina naudoti adapterių, kelių lizdų ir (arba) laido ilgintuvų. Kai juos naudoti būtina, naudokite tik galiojančias saugos taisykles atitinkančius adapterius ir laido ilgintuvus. Šis prietaisas turi būti naudojamas tik tam darbui, kuriam jis buvo specialiai sukurta. Bet koks kitoks naudojimas turi būti laikomas netinkamu ir todėl pavojingu, dėl kurio pasibaigia garantija. Gamintojas nepriima atsakomybės už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo, netinkamo ir neprotingo naudojimo.

Kad išvengtumėte pavojingo perkaitimo, visiškai išvyniokite maitinimo laidą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kai prietaisas nenaudojamas. Prieš atlikdami bet kokius valymo ar priežiūros darbus, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

Prietaisą laikykite toliau nuo šildymo šaltinių (pvz., radiatoriaus). Šio prietaiso negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichinės galimybės yra ribotos, asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, nebent juos atidžiai stebi arba tinkamai instruktavo už jų saugumą atsakingas asmuo. prietaiso. Vaikai neturi žaisti su prietaisu.

Kai prietaisą reikia išmesti, rekomenduojama jį išjungti.

Taip pat rekomenduojama padaryti nepavojingas tas prietaiso dalis, kurios gali kelti pavojų.

Šio prietaiso negali naudoti vaikai. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Prietaisą ir jo laidą laikykite toliau nuo vaikų iki 8 metų.

Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, arba asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, jei jiems buvo pateiktos išsamios instrukcijos, kaip saugiai naudoti prietaisą. ir su sąlyga, kad jie supranta susijusią riziką.

Naudojimo įspėjimai

Nestatykite kavamalės ir (arba) jos laido ant šilumos šaltinių ar šalia jų.

Niekada nemerkite variklio korpuso, kištuko ar maitinimo laido į vandenį ar kitus skysčius.

Niekada nelieskite judančių dalių.

Nenaudokite tuščios kavamalės.

Veikimo metu pastatykite kavamalę ant horizontalaus paviršiaus. Nenaudokite kavamalės kitiems maisto produktams, išskyrus kavą ar prieskonius, malti.

Nekiškite rankų į indą, kai kavamalė įjungta į elektros tinklą.

Peiliai yra labai aštrūs; valydami juos būkite itin atsargūs.

Kad nesusižeistumėte ir nepažeistumėte kavamalės, laikykite rankas ir virtuvės reikmenis atokiau nuo peilių ir judančių dalių.

Nepalikite kavos malūnėlės be priežiūros, kai ji įjungta į elektros tinklą. Atjunkite kavamalę nuo elektros lizdo, kai jos nenaudojate, prieš valydami ir prieš įdiegdami ar nuimdami dalis bei priedus.

Nenaudokite gaminio, jei kuris nors iš jo komponentų yra pažeistas. Šis gaminys neturi veikimo blokavimo sistemos, todėl visada rekomenduojama jį atjungti nuo elektros lizdo po kiekvieno naudojimo.

Gamybos aprašymas A pav.

1. Įjungimo/išjungimo mygtukas
2. Permatomas dangtelis
3. Peilis
4. Kavos pupelių indas
5. Pagrindinis įrenginys
6. Maitinimo laidas

Naudojimo instrukcijos

Prieš pirmą kartą naudodami kavamalę, visiškai nuimkite pakuotę, įsitikinkite, kad gaminys nepažeistas, ir išvalykite visus komponentus, kaip nurodyta atitinkamame skyriuje.

Padėkite kavamalę ant horizontalaus, stabilaus paviršiaus.

Kavamalė turi įmontuotą saugos sistemą, kuri neleidžia peiliams įsijungti, jei dangtelis nėra tinkamai uždėtas. Mechanizmas pagrįstas dviem kaiščiais, esančiais abiejose ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtuko pusėse: jei dangtelis nėra iki galo įdėtas, jutikliai neįsijungia ir prietaisas neveiks. Ši apsauga yra būtina siekiant užtikrinti maksimalų saugumą, neleidžiant varikliui netyčia įsijungti, kai indas atidarytas. (B pav.)

Norėdami į indą įberti kavos pupelių, nuimkite dangtelį ir įberkite ne daugiau kaip 60 gramų pupelių. Jei norite sumalti didesnę pupelių kiekį, turėsite pakartoti procesą kelis kartus; neberkite daugiau pupelių, nei telpa inde.

Didesnio kavos pupelių kiekio malimas paveiks malūnėlio našumą.

Uždarykite dangtelį ir įdėkite jį teisingai.

Prijunkite maitinimo laidą į elektros lizdą.

Paspauskite ir palaikykite nuspaudę veikimo mygtuką, kol bus pasiektas norimas malimo rūpumas.

Norint užtikrinti aukščiausios kokybės rezultatus ir išsaugoti kavos aromatą, rekomenduojame naudoti trumpus malimo ciklus, kurių kiekvienas trunka apie 15 sekundžių. Galite kartoti procesą, kol bus pasiektas norimas malimo rūpumas, stengdamiesi nenaudoti prietaiso ilgiau nei 60 sekundžių iš eilės. Tarp naudojimo kartų būtina padaryti 1–2 minučių pauzę, kad komponentai ir peiliai tinkamai atvėstų.

Niekada nenaudokite peilių, jei inde nėra kavos pupelių.

Baigę darbą, atleiskite veikimo mygtuką.

Kavamalės valymas ir priežiūra

Prieš valydami, atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo. Griežtai draudžiama panardinti variklio bloką į vandenį ar kitus skysčius, taip pat plauti jį po tekančiu vandeniu.

Vidui ir peiliams valyti rekomenduojame naudoti minkštą, šiek tiek drėgną šluostę, ypatingą dėmesį skiriant aštriems kraštams.

Dangtelį galima plauti šiltu vandeniu; jei tarpinė nuimama kruopštesniam valymui, prieš naudojimą būtina ją tinkamai įdėti į pradinę padėtį.

Atkreipkite dėmesį, kad nė viena kavamalės dalis nėra tinkama plauti indaplovėje.

Kad nepažeistumėte paviršių, nenaudokite abrazyvinių priemonių ar metalinių kempinių. Prieš laikydami prietaisą švarioje, sausoje vietoje, įsitikinkite, kad visos dalys yra visiškai sausas.

Techniniai duomenys

Galia: 200 W

Maitinimo šaltinis: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Dėl bet kokių tobulinimo priežasčių Beper pasilieka teisę keisti arba tobulinti gaminį be jokio įspėjimo.



Europos direktyva 2011/65/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĖA) reikalauja, kad senų buitinių elektros prietaisų negalima išmesti į įprastą nerūšiuotų komunalinių atliekų srautą. Seni prietaisai turi būti surenkami atskirai, siekiant optimizuoti juose esančių medžiagų panaudojimą ir perdirbimą bei sumažinti poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Perbrauktas „šiuokšliadėžės su ratukais“ simbolis ant gaminio primena jūsų įsipareigojimą, kad išmetant prietaisą jį reikia surinkti atskirai.

GARANTIJOS SERTIFIKATAS

Šis prietaisas buvo patikrintas gamykloje. Nuo pirminio pirkimo datos medžiagų ir gamybos defektams taikoma 24 mėnesių garantija. Pretenzijos į garantiją atveju pirkimo kvitas ir garantijos sertifikatas turi būti pateikti kartu.

Garantija galioja tik su garantijos liudijimu ir pirkimo įrodymu (fiskaliniu kvitu), kuriame nurodyta pirkimo data ir prietaiso modelis.

Dėl bet kokios techninės pagalbos susisiekiame tiesiogiai su pardavėju arba mūsų pagrindine buveine, kad išlaikytumėte prietaiso veiksmingumą ir NEANKOKITE garantijos. Bet koks pašalinių asmenų įsikišimas į šį prietaisą automatiškai anuliuoja garantiją.

GARANTIJOS SĄLYGOS

Jei garantiniu laikotarpiu prietaisas turi defektų dėl medžiagų ir (arba) gamybos defektų, mes garantuojame nemokamą remontą, jei:

- Prietaisas buvo naudojamas tinkamai ir pagal paskirtį.
- Prietaisas nebuvo sugadintas, kitaip jo negalima prižiūrėti.
- Pateikiamas pirkimo kvitas.
- Ši garantija netaikoma prietaisui, kuris yra nusidėvėjęs.

Todėl garantija netaikoma bet kuriai daliai, kuri gali būti netyčia sulūžusi arba turi matomų naudojimo žymių sunaudojamuose gaminiuose (pvz., lempos, baterijose, kaitinimo elementuose ir kt.), estetinėms dalims ir bet kokiems defektams, atsiradusiems dėl taisyklių nesilaikymo. Dėl prietaiso naudojimo, aplaidumo naudojant ir (arba) techninės priežiūros, neatsargumo, netinkamo ar netinkamo įrengimo, žalos transportavimo metu ir bet kokios kitos žalos, nepriklausančios tiekėjui.

Dėl kiekvieno defekto, kurio nepavyko ištaisyti per garantinį laikotarpį, prietaisas bus pakeistas nemokamai. Bet koku atveju, jei dėl defekto, lūžimo ar gedimo keičiama dalis yra priedas ir (arba) nuimama gaminio dalis, Beper pasilieka teisę pakeisti tik pačią atitinkamą dalį, o ne visą gaminį.

Kreipkitės į savo šalies platintoją arba aptarnavimo skyrių Beper.

El. paštu **assistenza@beper.com**, kuris persiųs jūsų užklausas jūsų platintojui.

Üldised hoiatused

Lugege neid juhiseid enne seadme kasutusele võtmist.

Enne seadme kasutusele võtmist ja seadme kasutamise ajal tuleb järgida mõningaid peamisi ohutust puudutavaid juhiseid.

Pärast pakendi eemaldamist veenduge seadme terviklikkuses. Kui leiate midagi olevat katki või puudu, ärge kasutage seadet vaid pöörduge seadme edasimüüja poole. Pakkematerjale (kilekotte, vahtplasti) ei tohi jätta väikelaste käeulatusse – lämbumisoht!

Kindlustage, et seadet kasutatakse vaid sellise tarbimisvooluga, mis on sedastatud seadme tüübisildil ning et elektrisüsteem on vastavuses seadme võimsuskoormusega.

Ärge eemaldage seadme pistikut vooluvõrgust juhtmest tirides.

Ärge laske toitejuhet sattuda kokkupuutesse kuumade pindade või teravate esemetega. Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe on saanud kahjustusi. Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohu vältimiseks vahetada uue vastu tootja enda remondiettevõttes, tootja poolt volitatud järelteenindustevõttes või muus sarnase kvalifikatsiooniga remondiettevõttes. Ühendage seade vaid vahelduvvooluvõrku.

Üldiselt ei soovitata ühendada seadet vooluvõrku adaptrite, mitmikpistikupesade ega pikendusjuhtmete vahendusel.

Kui nende kasutamine on siiski vältimatu, kasutage vaid üht adaptrit / pikendusjuhet korraga ning need peavad taluma seadme võimsuskoormust ja vastama ohutusnõuetele. Seda seadet tohib kasutada vaid seadme ettenähtud kasutuseesmärgil. Mistahes muu kasutamine on vale, potentsiaalselt ohtlik ja toob kaasa garantii tühistumise. Tootja ei vastuta võimalike isikuvigastuste ega materiaalsete või mittemateriaalsete kahjude eest, mis tulenevad seadme vales, ebakohasest ja mittemõistlikust kasutamisest. Vältimaks juhtme ülekuumenemist, kerige see alati enne seadme elektrikontakti ühendamist lahti ning eemaldage seadme pistik elektrikontaktist, kui seadet parajasti ei kasutata. Enne hooldus- või puhastustoimingute teostamist seadmele eemaldage seadme pistik elektrikontaktist. Seadet ei tohi kasta vette ega muudesse vedelikesse. Hoidke seadet eemal kuumusallikatest (küttekehad).

Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud, ka mitte väikelapsed; samuti mitte isikud kes teadmiste ja kogemuste puudumise tõttu ei oska seadet ohutult kasutada juhul, kui nende tegevust ei juhendata / nende üle järelvalvet ei teostata pädeva vastutusvõimelise isiku poolt.

Lastel ei tohi lubada seadmega mängida.

Kui seadme kasutusaeg on jõudnud lõpule ja seade kuulub käitlemisele, on soovitatav muuta seadme edasine kasutamine võimatuks.

Soovitatav on eemaldada toitejuhe või muu ohuallikas seadme küljest vahetult enne seadme andmist käitlemisele.

Seadet ei tohi kasutada lapsed. Lapsed ei tohi seadme-ga mängida. Hoidke seade ja selle juhe eemal noore-mate kui kooliealiste laste käeulatuses.

Seadet tohivad kasutada lapsed, kes on jõudnud kooliikka ning piiratud füüsilise, sensoorse ja vaimse võimekusega inimesed juhul, kui neid on seadme ohutu kasutamise osas instrueeritud ja nad mõistavad täielikult seadme kasutamisega seotud ohtusid.

Kasutushoiatused

Ärge asetage kohviveskit ja/või selle juhet soojusallikatele ega nende lähedusse.

Ärge kunagi kastke mootori korpust, pistikut ega toitejuhet vette ega muudesse vedelikesse.

Ärge kunagi puudutage liikuvaid osi.

Ärge laske kohviveskil töötada tühjal.

Asetage veski töötamise ajal horisontaalsele pinnale. Ärge kasutage veskit muude toiduainete kui kohvi või vürtside jahvatamiseks.

Ärge pange käsi anumasse, kui kohviveski on vooluvõrku ühendatud.

Terad on väga teravad; olge nende puhastamisel äärmiselt ettevaatlik.

Vigastuste ja kohviveski kahjustamise vältimiseks hoidke käed ja köögi-riistad teradest ja liikuvatest osadest eemal.

Ärge jätke kohviveskit vooluvõrku ühendatud olles järelevalveta. Eemaldage veski vooluvõrgust, kui seda ei kasutata, enne puhastamist ning enne osade ja tarvikute paigaldamist või eemaldamist.

Ärge kasutage toodet, kui mõni selle komponentidest on kahjustatud.

Sellel tootel ei ole tööelukustussüsteemi, seetõttu on soovitatav see pärast iga kasutamist vooluvõrgust lahti ühendada.

Tootiskirjeldus Joonis A

1. Sisse/välja nupp
2. Läbipaistev kaas
3. Tera
4. Ubade anum
5. Põhiseade
6. Toitejuhe

Kasutusjuhend

Enne kohviveski esmakordset kasutamist eemaldage pakkematerjal täielikult, veenduge, et toode on terve, ja puhastage kõik komponendid vastavalt vastavale jaotisele.

Asetage kohviveski horisontaalsele ja stabiilsele pinnale.

Kohviveski on varustatud sisseehitatud ohutussüsteemiga, mis takistab terade aktiveerumist, kui kaas pole õigesti paigaldatud. Mehhanism põhineb kahel tihvtil, mis asuvad sisse/välja nupu mõlemal küljel: kui kaas pole täielikult sisestatud, siis andurid ei aktiveeru ja seade ei tööta. See kaitse on oluline maksimaalse ohutuse tagamiseks, takistades mootori kogemata käivitumist, kui anum on avatud. (Joonis B)

Kohviubade lisamiseks anumasse eemaldage kaas ja lisage mitte rohkem kui 60 grammi ube. Kui soovite jahvatada suuremat kogust ube, peate protsessi mitu korda kordama; ärge lisage rohkem ube, kui anum mahutab.

Suuremate ubade koguste jahvatamine kahjustab veski jõudlust.

Sulgege kaas ja sisestage see õigesti.

Ühendage toitejuhe vooluvõrku.

Vajutage ja hoidke töönuppu all, kuni saavutatakse soovitud jahvatusaste.

Parima kvaliteediga tulemuste tagamiseks ja kohvi aroomi säilitamiseks soovime kasutada lühikesi jahvatust-sükleid, mis kestavad umbes 15 sekundit. Protsessi saab korrata, kuni saavutatakse soovitud peenus, jälgides, et seadet ei kasutataks kauem kui 60 sekundit järjest. Kasutuskordade vahel on vaja teha 1–2-minutiline paus, et komponendid ja labad saaksid korralikult jahtuda.

Ärge kunagi kasutage labasid, kui anum on pole kohviube.

Kui olete lõpetanud, vabastage töönupp.

Kohviveski puhastamine ja hooldus

Enne puhastamist eemaldage toitejuhe vooluvõrgust. Mootoriosa vette või muudesse vedelikesse kastmine ja voolava vee all pesemine on rangelt keelatud.

Sisemuse ja labade puhastamiseks soovime kasutada pehmet, kergelt niisket lappi, pöörates erilist tähelepanu teravatele servadele.

Kaant võib pesta sooja veega; kui tihend eemaldatakse põhjalikumaks puhastamiseks, on oluline see enne kasutamist õigesti oma kohale tagasi panna.

Pange tähele, et ükski kohviveski osa ei ole nõudepesumasinas pestav.

Pindade kahjustamise vältimiseks ärge kasutage abrasiivseid tooteid ega metallkäsnaid. Enne seadme puhtasse ja kuiva kohta hoiustamist veenduge, et kõik osad on täiesti kuivad.

Tehnilised andmed

Võimsus: 200 W

Toiteallikas: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Tootja jätab endale õiguse muudatusteks seadme spetsifikatsioonides ilma vastavasisulise etteata-miseta.



Euroopa direktiiv 2011/65/EU elektri- ja elektroonikajäätmetest (WEEE) sätestab, et vanad elektriseadmed ei kuulu äraviskamisele sorteerimata olmejäätmete sekka. Vanad seadmed kogutakse eraldi süsteemi alusel, et optimeerida nendes sisalduvate materjalide taaskasutust ja vähendada sellistest jäätmetest tekkivat võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimestevisele. Lääbikriipsutatud prügikon-teineri kujutisega sümbol meenutab tarbijale kohustust seadme nõuetekohaseks käitlusele toimetamiseks seadme kasutusea lõppedes.

GARANTIITUNNISTUS

Seadet on tehases kontrollitud. Alates ostukuupäevast rakenduv 24 kuud kestev garantii kehtib materjalidele ja tootmisdefektidele. Garantiinõude esitamisega koos tuleb esitada ka ostukviitung ja garantiitunnistus.

Garantii kehtib vaid garantiitunnistuse ja seadme marki/mudelit ning ostukuupäeva tõendava ostudokumendi (kviitungi) olemasolul.

Tehnilise abi saamiseks pöörduge otse seadme edasimüüja või tootja esinduse poole, et seadme garantii ei katkeks ega tühistuks.

Mistahes volitamata remont seadmele või seadme avamine volitamata isikute poolt tühistab garantii.

GARANTIINGIMUSED

Kui seadmel ilmneb vigu materjalide ja/või tootmise defektide näol garantiiperioodil, garanteerib tootja seadme tasuta parandamise järgnevatel tingimustel:

- Seadet on kasutatud õigesti ning kasutusotstarbega vastavuses.
- Seadet ei ole lõhutud ega muul viisil mehaaniliselt kahjustatud.
- Ostukviitungi olemasolu ja esitamine on nõutav.

- Tavaline kasutamisega seotud kulumine ei ole aluseks garantiinõude esitamisele ega ole garantiiga kaetud. Seetõttu mistahes lõhutud osa või kulutarvik (lamp, patarei, kütteelement) ega nähtavate osade kasutamisel ei kuulu garantii alla, samuti ei kuulu mistahes defekt, mis tekib kasutusjuhendite eiramisest, hooletust kasutamisest või puudulikust hooldamisest /hooldamata jätmisest, vales paigaldusest, transpordist või muud kaasnevad kahjud, tootja poolt hüvitamisele.

Garantiiperioodil ilmnenud garantiiga kaetud defekti ilmnedes - kui seda defekti ei ole võimalik parandada - vahetatakse vigane seade tasuta välja.

Igal juhtumil, kui garantiinõudega kaetud osa on seadme tarvik või seadme äravõetav detail, jätab tootja endale õiguse vahetada välja vaid kõnealune osa ja mitte tervet seadet tervikuna.

Pöörduge garantiijuhtumi tekkimisel oma riigis asuva Beper edasimüüja poole või beper'i müügijärgsesse hooldusettevõttesse; või e-postile assistenza@beper.com , kuhu saabuvad kirjalikud päringud edastatakse teie edasimüüjale.

Algemene waarschuwingen

Lees de volgende instructies alvorens het apparaat te gebruiken.

Voor en tijdens het gebruik van het apparaat moeten enkele elementaire voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen.

Controleer na verwijdering van alle verpakkingsmaterialen de integriteit van het apparaat. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet en neem contact op met deskundig personeel. Verpakkingsmateriaal (plastic zakken, piepschuim, enz.) moet altijd buiten het bereik van kinderen worden gehouden, omdat het een potentieel risico voor ongevallen vormt.

Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket met technische gegevens staat vermeld en of de elektrische installatie compatibel is met het vermogen van het apparaat. Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken maar gebruik de stekkerbehuizing.

Zorg ervoor dat het snoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is geraakt.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant zijn technische dienst of door een gekwalificeerd persoon worden vervangen, om elk mogelijk risico op elektrocutie te vermijden.

Sluit het apparaat alleen aan op een conform stopcontact.

Het gebruik van adapters, stekkerdozen en/of verlengsnoeren wordt over het algemeen afgeraden.

Als het gebruik ervan noodzakelijk is, gebruik dan alleen adapters en verlengsnoeren die voldoen aan de lokaal geldende elektrische veiligheidsvoorschriften.

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het gebruik waarvoor het uitdrukkelijk is ontworpen. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist en dus gevaarlijk, waardoor de garantie vervalt. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door onjuist, oneigenlijk en onredelijk gebruik.

Om gevaarlijke oververhitting te voorkomen moet u het netsnoer steeds volledig uitrollen voor u het aanzet en dient u de stekker uit het stopcontact halen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u reinigingswerkzaamheden of onderhoud uitvoert.

Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Houd het apparaat uit de buurt van verwarmingsbronnen (bijv. radiators of haarden).

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of door personen die geen ervaring en kennis hebben van het apparaat, tenzij zij nauwlettend in de gaten worden gehouden of goed worden geïnstrueerd door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid wat betreft het gebruik van het apparaat.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Wanneer het apparaat moet worden gerecycleerd bij defect , verdient het aanbeveling het buiten werking te stellen (stekker afsnijden) .

Tevens wordt aanbevolen de delen van het apparaat die gevaar kunnen opleveren, onschadelijk te maken.

Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door personen die geen ervaring en kennis van het apparaat hebben, mits zij volledige instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daaraan verbonden risico's begrijpen.

Waarschuwingen voor gebruik

Plaats de koffiemolen en/of het snoer niet op of in de buurt van warmtebronnen.

Dompel de motorbehuizing, stekker of het netsnoer nooit onder in water of andere vloeistoffen.

Raak bewegende onderdelen nooit aan.

Gebruik de koffiemolen niet als deze leeg is.

Plaats de molen tijdens gebruik op een horizontaal oppervlak. Gebruik de molen niet om andere voedingsmiddelen dan koffie of specerijen te malen.

Steek uw handen niet in de opvangbak wanneer de koffiemolen is aangesloten.

De messen zijn zeer scherp; wees uiterst voorzichtig bij het schoonmaken ervan.

Om letsel en schade aan de koffiemolen te voorkomen, dient u uw handen en keukengerei uit de buurt van de messen en bewegende onderdelen te houden.

Laat de koffiemolen niet onbeheerd achter wanneer deze is aangesloten. Haal de stekker van de molen uit het stopcontact wanneer deze niet in gebruik is, voordat u hem schoonmaakt en voordat u onderdelen en accessoires installeert of verwijdt.

Gebruik het product niet als een van de onderdelen beschadigd is. Dit product heeft geen vergrendelingssysteem; het wordt daarom aanbevolen om de stekker na elk gebruik altijd uit het stopcontact te halen.

Productbeschrijving Afbeelding A

1. Aan/uit-knop
2. Transparant deksel
3. Mes
4. Bonenreservoir
5. Hoofdeenheid
6. Netsnoer

Gebruiksaanwijzing

Verwijder voor het eerste gebruik van de koffiemolen alle verpakkingsmaterialen, controleer of het product intact is en reinig alle onderdelen zoals aangegeven in het betreffende gedeelte.

Plaats de koffiemolen op een horizontale, stabiele ondergrond.

De koffiemolen is voorzien van een ingebouwd veiligheidssysteem dat voorkomt dat de messen in werking treden als het deksel niet correct is geplaatst. Het mechanisme is gebaseerd op twee pinnen aan weerszijden van de aan/uit-knop: als het deksel niet volledig is geplaatst, worden de sensoren niet geactiveerd en werkt het apparaat niet. Deze beveiliging is essentieel voor maximale veiligheid en voorkomt dat de motor per ongeluk start wanneer het reservoir open is. (Afbeelding B)

Om koffiebonen aan het reservoir toe te voegen, verwijdt u het deksel en voegt u maximaal 60 gram bonen toe. Als u een grotere hoeveelheid bonen wilt malen, moet u dit proces meerdere keren herhalen; voeg niet meer bonen toe dan er in het reservoir passen.

Het malen van grotere hoeveelheden bonen zal de prestaties van de koffiemolen negatief beïnvloeden.

Sluit het deksel en plaats het correct.

Steek de stekker in het stopcontact.

Houd de bedieningsknop ingedrukt totdat de gewenste maling is bereikt.

Voor de beste resultaten en om het aroma van de koffie te behouden, raden we aan om korte maalcycli te gebruiken van ongeveer 15 seconden per keer. U kunt dit proces herhalen totdat de gewenste fijnheid is bereikt, maar zorg ervoor dat u het apparaat niet langer dan 60 seconden per keer gebruikt. Laat het apparaat tussen gebruiksbeurten 1 tot 2 minuten afkoelen, zodat de onderdelen en messen goed kunnen afkoelen.

Gebruik de messen nooit als er geen koffiebonen in het reservoir zitten.

Laat de bedieningsknop los wanneer u klaar bent.

Reiniging en onderhoud van de koffiemolen

Tel de stekker uit het stopcontact voordat u de koffiemolen schoonmaakt. Het is ten strengste verboden om de motorunit in water of andere vloeistoffen onder te dompelen of onder stromend water af te spoelen.

Voor het reinigen van de binnenkant en de messen raden we aan een zachte, licht vochtige doek te gebruiken, met name de scherpe randen.

Het deksel kan met warm water worden gewassen; als de pakking wordt verwijderd voor een grondigere reiniging, is het essentieel deze vóór gebruik weer correct op zijn plaats terug te plaatsen.

Let op: geen enkel onderdeel van de koffiemolen is geschikt voor de vaatwasser.

Om beschadiging van de oppervlakken te voorkomen, dient u geen schurende producten of metalen sponzen te gebruiken. Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig droog zijn voordat u het apparaat opbergt op een schone, droge plaats.

Technische gegevens

Vermogen: 200W

Voeding: 220-240V~ 50-60Hz

Om eventuele verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Общи предупреждения

Прочетете тези инструкции, преди да използвате уреда.

Преди и по време на използване на уреда е необходимо да се спазват някои основни предпазни мерки.

След като премахнете опаковката, проверете дали уредът е непокътнат. Ако се съмнявате, не използвайте уреда и се свържете с професионално квалифициран персонал. Елементите на опаковката (найлонови торбички, полистирол и др.) не трябва да се оставят в обсега на деца, тъй като те са потенциални източници на опасност.

Винаги се уверявайте, че мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета с технически данни и че системата е съвместима с мощността на уреда.

Никога не дърпайте кабела, за да го изключите от електрическия контакт. Уверете се, че кабелът не влиза в контакт с горещи или остри повърхности.

Не използвайте уреда с повреден кабел.

Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя или неговия сервиз за техническа помощ или във всеки случай от лице с подобна квалификация, за да се предотврати всякакъв риск.

Свържете уреда само към електрически контакт.

По принцип не се препоръчва използването на адаптери, множество контакти и/или удължители. Ако използването им е от съществено значение, трябва да се използват само адаптери и удължители, които отговарят на действащите разпоредби за безопасност.

Този уред трябва да се използва само за целта, за която е специално предназначен. Всяка друга употреба се счита за неправилна и следователно опасна и също ще анулира гаранцията. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна, погрешна и неразумна употреба.

За да избегнете опасно прегряване, препоръчваме да развиете хранящия кабел до цялата му дължина и да изключите уреда от електрическата мрежа, когато не се използва.

Преди извършване на каквато и да е операция по почистване или поддръжка, изключете уреда от електрическото храняване.

Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.

Не дръжте уреда близо до източници на топлина (напр. радиатори).

Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности; от лица без опит и познания за уреда, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Уверете се, че децата не си играят с уреда.

Ако решите да изхвърлите този уред като отпадък, препоръчваме ви да го направите неработещ.

Също така се препоръчва да обезвредите онези части от уреда, които могат да представляват опасност. Този уред не трябва да се използва от деца. Децата не трябва да си играят с този уред. Дръжте уреда и неговия кабел далеч от обсега на деца под 8 години. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, при условие че са получили пълни инструкции относно използването на уреда по безопасен начин. уреда и разберете свързаните с това рискове.

Предупреждения за употреба

Не поставяйте кафемелачката и/или нейния кабел върху или близо до източници на топлина.

Никога не потапяйте корпуса на двигателя, щепсела или захранващия кабел във вода или други течности.

Никога не докосвайте движещи се части.

Не работете с кафемелачката празна.

Поставете кафемелачката върху хоризонтална повърхност по време на работа. Не използвайте кафемелачката за смилане на храни, различни от кафе или подправки.

Не пъхайте ръцете си в контейнера, когато кафемелачката е включена в контакта.

Ножчетата са много остри; бъдете изключително внимателни при почистването им.

За да избегнете нараняване и повреда на кафемелачката, дръжте ръцете и кухненските прибори далеч от ножчетата и движещите се части.

Не оставяйте кафемелачката без надзор, когато е включена в контакта.

Изключвайте кафемелачката от електрическия контакт, когато не се използва, преди почистване и преди да монтирате или сваляте части и аксесоари.

Не използвайте продукта, ако някой от компонентите му е повреден.

Този продукт няма система за заключване на работата, затова винаги се препоръчва да го изключвате от контакта след всяка употреба.

Описание на производството Фиг. А

1. Бутон за включване/изключване
2. Прозрачен капак
3. Ножче
4. Контейнер за кафени зърна
5. Основно устройство
6. Захранващ кабел

Инструкции за употреба

Преди да използвате кафемелачката за първи път, отстранете напълно опаковъчния материал, уверете се, че продуктът е непокътнат и почистете всички компоненти, както е указано в съответния раздел.

Поставете кафемелачката върху хоризонтална, стабилна повърхност.

Кафемелачката е оборудвана с вградена система за безопасност, която предотвратява активирането на ножовете, ако капакът не е поставен правилно. Механизмът се основава на два щифта, разположени от двете страни на бутона за включване/изключване: ако капакът не е поставен напълно, сензорите не се активират и уредът няма да работи. Тази защита е от съществено значение за осигуряване на максимална безопасност, предотвратявайки случайно стартиране на двигателя, когато контейнерът е отворен. (Фиг. В) За да добавите кафени зърна в контейнера, свалете капака и добавете не повече от 60 грама зърна. Ако искате да смелите по-голямо количество зърна, ще трябва да повторите процеса няколко пъти; не добавяйте повече зърна, отколкото контейнерът може да побере.

Смилането на по-големи количества кафени зърна ще влоши производителността на кафемелачката.

Затворете капака, като го поставите правилно.

Включете захранващия кабел в електрическия контакт.

Натиснете и задържете бутона за работа, докато се достигне желаната степен на смилане.

За да осигурите най-високо качество на резултатите и да запазите аромата на кафето, препоръчваме да използвате кратки цикли на смилане, всеки с продължителност около 15 секунди. Можете да повтаряте процеса, докато се достигне желаната финост, като внимавате да не използвате уреда повече от 60 секунди. Между употребите е необходимо да правите пауза от 1 до 2 минути, за да могат компонентите и ножовете да се охладят добре.

Никога не работете с ножовете, ако в контейнера няма кафени зърна.

След като приключите, отпуснете бутона за работа.

Почистване и поддръжка на кафемелачката

Преди да извършите каквото и да е почистване, изключете захранващия кабел от електрическия контакт. Строго е забранено потапянето на моторния блок във вода или други течности, нито миенето му под течаща вода.

За почистване на вътрешността и ножовете препоръчваме да използвате мека, леко влажна кърпа, като обърнете специално внимание на остриите ръбове.

Капакът може да се измие с топла вода; ако уплътнението се отстрани за по-щателно почистване, е важно да го поставите обратно на мястото му преди употреба.

Моля, обърнете внимание, че никой компонент на кафемелачката не е подходящ за миене в съдомиялна машина.

За да избегнете повреда на повърхностите, моля, избягвайте използването на абразивни продукти или метални гъби. Преди да съхранявате уреда на чисто и сухо място, уверете се, че всички части са напълно сухи.

Технически данни

Мощност: 200 W

Захранване: 220-240 V~ 50-60 Hz

В духа на непрекъснатото усъвършенстване Верег си запазва правото да прави промени и подобрения на въпросния продукт без предизвестие.



Европейската директива 2011/65/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) изисква старите домакински електрически уреди да не се изхвърлят в нормалния несортиран битов поток от отпадъци. Старите уреди трябва да се събират отделно, за да се оптимизира възстановяването и рециклирането на материалите, които съдържат, и да се намали въздействието върху човешкото здраве и околната среда. Символът със зачеркнат „кофа за боклук“ върху продукта ви напомня за вашето задължение, че когато изхвърляте уреда, той трябва да бъде събиран отделно.

ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

Този уред е проверен във фабриката. От датата на първоначалната покупка се прилага гаранция от 24 месеца за материални и производствени дефекти. Касовата бележка и гаранционният сертификат трябва да бъдат представени заедно в случай на иск за гаранция.

Гаранцията е валидна само при наличие на гаранционен сертификат и документ за покупка (фискален бон), в който е посочена датата на закупуване и модела на уреда

За всяка техническа помощ, моля, свържете се директно с продавача или нашия централен офис, за да запазите ефективността на уреда и ДА НЕ анулира гаранцията. Всяка намеса на този уред от неупълномощени лица автоматично ще анулира гаранцията.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Ако уредът покаже дефекти в резултат на дефектен материал и/или производство по време на гаранционния период, ние гарантираме безплатен ремонт при условие, че:

- Уредът е използван правилно и за целта, за която е предназначен.
- Уредът не е бил манипулиран, иначе не подлежи на поддръжка.
- Представя се касовата бележка за покупката.
- Уредът, който показва умерено износване, не се покрива от тази гаранция.

Следователно, всяка част, която може да бъде случайно счупена или има видими признаци на употреба в консумативи (като лампи, батерии, нагревателни елементи...), естетичните части са изключени от гаранцията, както и всякакви дефекти, произтичащи от неспазване на правилата за употреба, небрежност при използване и/или поддръжка на уреда, небрежност, грешна или неправилна инсталация, повреда по време на транспортиране и всякакви други щети, които не се дължат на доставчика.

За всеки дефект, който не може да бъде отстранен в рамките на гаранционния период, уредът ще бъде заменен безплатно.

Във всеки случай, ако частта, която трябва да бъде заменена поради дефект, счупване или неизправност, е аксесоар и/или разглобяема част от продукта, Верег си запазва правото да замени само въпросната част, а не целия продукт

Свържете се с вашия дистрибутор във вашата страна или с отдела за следпродажбено обслужване Верег. Изпратете имейл на assistenza@beper.com, който ще препрати вашите запитвания към вашия дистрибутор.

Opšta upozorenja

Pročitajte sledeća uputstva pre upotrebe uređaja.

Pre i tokom upotrebe uređaja, moraju se poštovati neke osnovne mere predostrožnosti.

Nakon što uklonite sav materijal za pakovanje, proverite ispravnost uređaja. U slučaju bilo kakve sumnje nemojte koristiti uređaj i kontaktirajte stručno kvalifikovano osoblje. Materijali za pakovanje (plastične kese, stiropor itd.) uvek se moraju držati van domašaja dece, kao potencijalnog uzroka rizika.

Uvek proverite da li je mrežni napon jednak naponu naznačenom na nalepnici sa tehničkim podacima i da je električni sistem kompatibilan sa snagom uređaja.

Nikada ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem kabla za napajanje.

Uverite se da kabl nikada ne dođe u kontakt sa vrućim ili oštrim površinama.

Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen.

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili njegova tehnička služba nakon prodaje ili kvalifikovana osoba, kako bi se izbegao potencijalni rizik.

Aparat priključite samo na utičnicu naizmenične struje.

Generalno nije preporučljivo koristiti adaptere, višestruke utičnice i/ili produžetke kablova.

Kada je njihova upotreba neophodna, koristite samo adapter i produžetke kablova u skladu sa važećim bezbednosnim propisima.

Ovaj uređaj se sme koristiti samo za rad za koji je izričito projektovan. Svaka druga upotreba smatra se neispravnom i stoga opasnom, što dovodi do isteka garancije. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnim, nestručnim i nerazumnim korišćenjem.

Da biste izbegli opasno pregrevanje, potpuno odmotajte kabl za napajanje i izvucite iz utičnice kada se uređaj ne koristi.

Pre obavljanja bilo kakvog čišćenja ili održavanja, isključite kabl iz električne utičnice. Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tečnosti.

Držite uređaj dalje od izvora grejanja (npr. radijatora).

Ovaj uređaj ne smeju da koriste osobe (uključujući decu) sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju iskustva i znanja o uređaju, osim ako ih pomno posmatra ili dobro uputi osoba odgovorna za njihovu bezbednost u vezi sa upotrebom uređaja.

Deca ne smeju da se igraju sa uređajem.

Kada se uređaj mora odložiti, preporučuje se da ga isključite.

Takođe se preporučuje da one delove uređaja koji mogu predstavljati opasnost učinite bezopasnim.

Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Držite uređaj i njegov kabl dalje od dece mlađe od 8 godina.

Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina ili starija i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva i znanja o aparatu, pod uslovom da su dobili kompletna uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja. i pod uslovom da razumeju povezane rizike.

Upozorenja za upotrebu

Ne stavljajte mlin za kafu i/ili njegov kabl na ili blizu izvora toplote.

Nikada ne potapajte telo motora, utikač ili kabl za napajanje u vodu ili druge tečnosti.

Nikada ne dodirujte pokretne delove.

Ne koristite mlin za kafu prazan.

Postavite mlin na horizontalnu površinu tokom rada. Ne koristite mlin za mlevenje hrane osim kafe ili začina.

Ne stavljajte ruke u posudu kada je mlin za kafu uključen u struju.

Sečiva su veoma oštra; budite izuzetno oprezni prilikom čišćenja.

Da biste izbegli povrede i oštećenje mlinca za kafu, držite ruke i kuhinjski pribor dalje od sečiva i pokretnih delova.

Ne ostavljajte mlin za kafu bez nadzora kada je uključen u struju.

Isključite mlin iz električne utičnice kada se ne koristi, pre čišćenja i pre postavljanja ili uklanjanja delova i dodatne opreme.

Ne koristite proizvod ako je bilo koja od njegovih komponenti oštećena.

Ovaj proizvod nema sistem zaključavanja rada, stoga se uvek preporučuje da ga isključite iz električne utičnice nakon svake upotrebe.

Opis proizvodnje SI. A

1. Dugme za uključivanje/isključivanje
2. Providni poklopac
3. Sečivo
4. Posuda za zrna
5. Glavna jedinica
6. Kabl za napajanje

Uputstvo za upotrebu

Pre prve upotrebe mlina za kafu, potpuno uklonite ambalažu, uverite se da je proizvod netaknut i očistite sve komponente kako je naznačeno u odgovarajućem odeljku.

Postavite mlin za kafu na horizontalnu, stabilnu površinu.

Mlin za kafu je opremljen ugrađenim bezbednosnim sistemom koji sprečava aktiviranje sečiva ako poklopac nije pravilno postavljen. Mehanizam se zasniva na dve iglice koje se nalaze sa obe strane dugmeta UKLJUČENO/ ISKLJUČENO: ako poklopac nije potpuno umetnut, senzori se ne aktiviraju i uređaj neće raditi. Ova zaštita je neophodna za osiguranje maksimalne bezbednosti, sprečavajući slučajno pokretanje motora kada je posuda otvorena. (SI. B)

Da biste dodali zrna kafe u posudu, skinite poklopac i dodajte najviše 60 grama zrna. Ako želite da sameljete veću količinu zrna, moraćete da ponovite postupak nekoliko puta; ne dodajte više zrna nego što posuda može da primi.

Mlevenje većih količina zrna će ugroziti performanse mlinca.

Zatvorite poklopac i pravilno ga umetnite.

Uključite kabl za napajanje u električnu utičnicu.

Pritisnite i držite dugme za rad dok se ne postigne željena mljevenost.

Da biste osigurali najkvalitetnije rezultate i sačuvali aromu kafe, preporučujemo korišćenje kratkih ciklusa mlevenja, u trajanju od oko 15 sekundi svaki. Možete ponavljati postupak dok se ne postigne željena finoća, vodeći računa da uređaj ne koristite duže od 60 sekundi. Između upotreba, potrebno je napraviti pauzu od 1 do 2 minuta kako bi se komponente i sečiva pravilno ohladila.

Nikada nemojte koristiti sečiva ako u posudi nema zrna kafe.

Kada završite, otpustite dugme za rad.

Čišćenje i održavanje mlinca za kafu

Pre bilo kakvog čišćenja, isključite kabl za napajanje iz električne utičnice. Strogo je zabranjeno potapanje motorne jedinice u vodu ili druge tečnosti, niti pranje pod mlazom vode.

Za čišćenje unutrašnjosti i sečiva preporučujemo upotrebu meke, blago vlažne krpe, obračunajući posebnu pažnju na oštre ivice.

Poklopac se može prati toplom vodom; ako se zaptivka ukloni radi temeljnijeg čišćenja, neophodno je da se pre upotrebe pravilno vrati na mesto.

Imajte u vidu da nijedna komponenta mlinca za kafu nije bezbedna za pranje u mašini za pranje sudova.

Da biste izbegli oštećenje površina, izbegavajte upotrebu abrazivnih proizvoda ili metalnih sunđerica. Pre nego što odložite uređaj na čisto i suvo mesto, uverite se da su svi delovi potpuno suvi.

Tehnički podaci

Snaga: 200W

Napajanje: 220-240V~ 50-60Hz

Iz bilo kakvih razloga poboljšanja, Beper zadržava pravo da izmeni ili poboljša proizvod bez ikakve najave.



Evropska direktiva 2011/65/EU o otpadu električne i elektronske opreme (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) zahteva da se zastareli i neispravni kućni električni uređaji ne smeju odlagati u uobičajeni nesortirani tok komunalnog otpada. Stari uređaji se moraju sakupljati odvojeno kako bi se optimizirao oporavak i reciklaža materijala koji sadrže i smanjio uticaj na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Precrtani simbol „kante za otpatke“ na proizvodu podseća vas na vašu obavezu da se uređaj, kada ga odlažete, mora sakupljati odvojeno.

POTVRDA O GARANCIJI

Ovaj uređaj je fabrički proveren. Garancija važi 24 meseca od datuma kupovine za defekte nastale tokom proizvodnje ili defekte nastale zbog neispravnog materijala. U slučaju zahteva za garanciju moraju se dostaviti zajedno potvrda o kupovini i potvrda o garanciji.

Garancija važi samo uz garantni list i dokaz o kupovini (fiskalni račun) sa datumom kupovine i modelom uređaja.

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se direktno prodavcu ili našem sedištu kako biste sačuvali efikasnost aparata i **DA NE BISTE PONIŠTILI** garanciju. Svaka intervencija neovlašćenih osoba na ovom uređaju automatski će poništiti garanciju.

USLOVI GARANCIJE

Ako tokom garantnog perioda dodje do bilo kakvih kvarova kao rezultat neispravnog materijala i/ili proizvodnje garantujemo besplatan popravak pod uslovom da:

- Je aparat pravilno korišćen i u svrhu za koju je namenjen.
- Uređaj nije otvaran, popravljan ili izmenjen od strane neovlašćenog osoblja, inače ga nije moguće popraviti.
- Da se dostavi potvrda o kupovini.
- Uređaj koji je istrošen i oštećen neće biti pokriven ovom garancijom.

Zbog toga su svi delovi koji se mogu slučajno slomiti ili koji imaju vidljive znakove upotrebe kod potrošnih proizvoda (poput lampi, baterija, grejnih elemenata ...), estetski delovi isključeni iz garancije i bilo koji nedostatak koji nastane usled nepoštovanja uputstava za upotrebu, nemara u upotrebi i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne montaže, oštećenja tokom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču. Za svaki kvar koji se nije mogao popraviti u garantnom roku, aparat će biti zamenjen besplatno. U svakom slučaju, ako je deo koji treba zameniti zbog defekta, oštećenja ili kvara dodatak i/ili odvojivi deo proizvoda, Beper zadržava pravo da zameni samo onaj deo koji je u pitanju, a ne i ceo proizvod.

Obratite se distributeru u svojoj zemlji ili servisnom centru Beper. E-mail **assistenza@beper.com**
Koji će proslediti vaše upite vašem distributeru.

Általános figyelmeztetések

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat.

A készülék használata előtt és közben be kell tartani néhány alapvető óvintézkedést.

Miután eltávolította az összes csomagolóanyagot, ellenőrizze a készülék épségét. Kétség esetén ne használja a készüléket, és forduljon szakképzett szakemberhez. A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, hungarocell stb.) mindig a gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tartani, mivel potenciális veszélyforrást jelentenek. Mindig győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a műszaki adatok címkéjén feltüntetett feszültséggel, és hogy az elektromos rendszer kompatibilis a készülék teljesítményével.

Soha ne húzza ki a készüléket a konnektorból a tápkábel meghúzásával.

Ugyeljen arra, hogy a kábel soha ne érintkezzen forró vagy éles felületekkel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült.

Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak vagy annak műszaki vevőszolgálatának, illetve szakképzett személynek kell kicserélnie az esetleges kockázatok elkerülése érdekében.

A készüléket csak váltóáramú konnektorba csatlakoztassa.

Általában nem tanácsos adaptereket, több aljzatot és/vagy vezetékhosszabbítást használni.

Ha ezek használata szükséges, csak a vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelő adaptereket és vezetékhosszabbításokat használjon.

Ezt a készüléket csak arra a működésre szabad használni, amelyre kifejezetten tervezték. Minden más használat helytelennek és ezáltal veszélyesnek minősül, ami a garancia megszűnését vonja maga után. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen, nem megfelelő és ésszerűtlen használatból eredő károkért.

A veszélyes túlmelegedés elkerülése érdekében teljesen tekerje ki a tápkábelt, és húzza ki a konnektorból, ha a készüléket nem használja.

Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet elvégzése előtt húzza ki a konnektort a konnektorból.

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Tartsa a készüléket távol a fűtőforrásoktól (pl. radiátor).

Ezt a készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), valamint a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve, ha a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személy szorosan felügyeli őket, vagy jól eligazítja őket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Ha a készüléket meg kell semmisíteni, ajánlott a készüléket működésképtelenné tenni.

Javasolt továbbá a készülék azon részeinek ártalmatlanná tétele, amelyek veszélyt jelenthetnek.

Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készüléket és annak kábelét tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.

Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, feltéve, hogy a készülék biztonságos használatára vonatkozó teljes körű utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel kapcsolatos kockázatokat.

Használati figyelmeztetések

Ne helyezze a kávédarálót és/vagy annak kábelét hőforrásra vagy annak közelébe.

Soha ne merítse a motorházat, a csatlakozódugót vagy a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba.

Soha ne érintse meg a mozgó alkatrészeket.

Ne működtesse üresen a kávédarálót.

Működés közben helyezze a darálót vízszintes felületre. Ne használja a darálót kávéon vagy fűszereken kívül más élelmiszerek őrlésére.

Ne tegye a kezét a tartályba, amikor a kávédaráló be van dugva a konnektorba.

A pengék nagyon élesek; tisztításuk során legyen rendkívül óvatos.

A sérülések és a kávédaráló károsodásának elkerülése érdekében tartsa távol a kezét és a konyhai eszközöket a pengéktől és a mozgó alkatrészekről.

Ne hagyja felügyelet nélkül a kávédarálót, amikor be van dugva a konnektorba.

Húzza ki a darálót a konnektorból, ha nem használja, tisztítás előtt, valamint alkatrészek és tartozékok beszerelése vagy eltávolítása előtt.

Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrésze sérült.

Ez a termék nem rendelkezik működési zárral, ezért minden használat után ajánlott kihúzni a konnektorból.

Gyártási leírás A. ábra

1. Be/Ki gomb
2. Átlátszó fedél
3. Kés
4. Kávébabtartály
5. Főegység
6. Tápkábel

Használati utasítás

A kávédaráló első használata előtt teljesen távolítsa el a csomagolóanyagot, ellenőrizze a termék sértetlenségét, és tisztítsa meg az összes alkatrészt a vonatkozó részben leírtak szerint.

Helyezze a kávédarálót vízszintes, stabil felületre.

A kávédaráló beépített biztonsági rendszerrel van felszerelve, amely megakadályozza a kések aktiválódását, ha a fedél nincs megfelelően a helyén. A mechanizmus a BE/KI gomb két oldalán található két csapon alapul: ha a fedél nincs teljesen behelyezve, az érzékelők nem aktiválódnak, és a készülék nem működik. Ez a védelem elengedhetetlen a maximális biztonság biztosításához, megakadályozva a motor véletlen beindulását, amikor a tartály nyitott. (B. ábra)

A kávébab tartályba helyezéséhez vegye le a fedelet, és adjon hozzá legfeljebb 60 gramm kávébabot. Ha nagyobb mennyiségű kávébabot szeretne őrölni, a folyamatot többször meg kell ismételnie; ne adjon hozzá több kávébabot, mint amennyit a tartály befogad.

Nagyobb mennyiségű kávébab őrlése rontja az őrli teljesítményét.

Zárja le a fedelet, és helyezze be megfelelően.

Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorba.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a működtető gombot, amíg el nem éri a kívánt őrlési fokozatot.

A legjobb minőségű eredmény biztosítása és a kávé aromájának megőrzése érdekében rövid, körülbelül 15 másodperces őrlési ciklusok használatát javasoljuk. A folyamatot addig ismételheti, amíg el nem éri a kívánt finomságot, ügyelve arra, hogy a készüléket ne üzemeltesse 60 másodpercnél tovább. Használatok között 1-2 perc szünetet kell tartani, hogy az alkatrészek és a pengék megfelelően lehűljenek.

Soha ne üzemeltesse a pengéket, ha nincsenek kávébabok a tartályban.

Ha befejezte, engedje el a működtető gombot.

A kávédaráló tisztítása és karbantartása

Bármilyen tisztítás megkezdése előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Szigorúan tilos a motoregységet vízbe vagy más folyadékba meríteni, és folyó víz alatt mosni.

A belső rész és a pengék tisztításához puha, enyhén nedves ruhát ajánlunk, különös figyelmet fordítva az éles szélékre.

A fedél meleg vízzel mosható; ha alaposabb tisztítás céljából eltávolítja a tömítést, használat előtt feltétlenül tegye vissza megfelelően az eredeti helyére.

Felhívjuk figyelmét, hogy a kávédaráló egyetlen alkatrésze sem mosogatógépben mosható.

A felületek károsodásának elkerülése érdekében kérjük, kerülje a súrolószereket vagy fémszivacsok használatát. Mielőtt a készüléket tiszta, száraz helyen tárolná, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész teljesen száraz.

Műszaki adatok

Teljesítmény: 200 W

Tápellátás: 220-240 V~ 50-60 Hz

A folyamatos fejlesztés érdekében a Beper fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtatásokat és fejlesztéseket hajtson végre a kérdéses terméken.



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2011/65/EU európai írányelv előírja, hogy a régi háztartási elektromos k  szl  lekeket nem szabad a szok  sasos, nem szelektált kommunális hullad  k  rumba dobni. A régi k  szl  lekeket elkülönítve kell gyűjteni annak érdekében, hogy optimalizálják a benn  k lévő anyagok hasznosítását és újrahasznosítását, valamint cs  kkents  k az emberek egészségére és a környezetre gyakorolt hatást. A terméken található áthúzott "kerek  s kuka" szimbólum emlekezteti   nt arra a kötelezettségére, hogy a k  szl  leket a hulladékgyűjtés során szelekt  t  ven kell gyűjteni.

GARANCIA TANÚSÍTVÁNY

Ezt a k  szl  leket a gyárban ellen  r  zt  k. Az eredeti vásárlás napjától 24 hónapos garancia vonatkozik az anyag- és gyártási hibákra.

Jótállási   g  ny esetén a vásárlási bizonylatot és a jótállási jegyet együtt kell beny  jtanı. A garancia csak jótállási jegy és a vásárlást igazoló bizonylat (pénzügyi bizonylat) mellett érvényes, amelyen felt  ntet  k a vásárlás dátumát és a k  szl  lek t  pus  t.

Bármilyen technikai segítségért forduljon közvetlenül az eladóhoz vagy a központi irodánkhoz, hogy meg  r  zze a k  szl  lek hatékonyságát, és NE érvénytelenítse a garanciát. Bármilyen, a k  szl  leken nem illetéktelen személy beavatko  z  sa automatikusan érvényteleníti a garanciát.

GARANCIA FELTÉTELEI

Ha a k  szl  lek a jótállási   d   alatt anyag- és/vagy gyártási hibából eredő meghibásodást mutat, ingyenes javítást vállalunk, feltéve, hogy:

- A k  szl  leket rendeltetésszerűen és rendeltetésszerűen használták.
- A k  szl  leket nem manipulálták, különben nem karbantartható.
- Be kell mutatni a vásárlási bizonylatot.
- A méltányos elhasználódást mut  t   k  szl  lekre nem vonatkozik ez a garancia.

Ezért a garancia nem vonatkozik minden olyan alkatrészre, amely véletlenül elt  rhet, vagy a használat látható nyomait mutatja a fogy  eszk  z  kben (például lámpák, akkumulátorok, fűtőelemek stb.), az esztétikai alkatrészekre, és a szabályok be nem tartásából eredő hibákra. használatból, a k  szl  lek használatának és/vagy karbantartásának hanyagságából, gondatlanságából, hibás vagy nem megfelelő beszerel  sb  l, szállítás közbeni sérülésekből és minden olyan köréből, amely a szállítónak nem tudható be.

Minden olyan hiba esetén, amelyet a garanciális   d  n belül nem lehetett kijavítani, a k  szl  leket ingyenesen k  cser  lj  k. Mindenesetre, ha a meghibásodás, t  r  s vagy meghibásodás miatt cserélendő alkatrész a termék tartozéka és/vagy leszerelhető része, a Beper fenntartja a jogot, hogy csak a kérdéses alkatrészt cserélje ki, nem pedig a teljes terméket.

Forduljon országa forgalmazójához vagy a Beper   rt  kes  t  s utáni osztályhoz.

E-mail küldése az **assistenza@beper.com** címre, amely továbbítja k  rd  se  t a forgalmazójának.



BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

beper.com



CUSTOMER CARE
BEPER

